

# MOTORWORLD

BULLETIN

Edition 121 / 30. April 2021

# 121



HISTORY SPEED LIFESTYLE



MOTORWORLD, eine Marke der MOTORWORLD Trademark Management AG



4



24



52



40



78



72



96

# INHALT CONTENT

# IMPRESSUM IMPRINT

## 50Y MIURA

Der Lamborghini Miura SV, die letzte Weiterentwicklung des Erfolgsprojekts P400, wurde vor 50 Jahren am Stand von Carrozzeria Bertone beim Genfer Autosalon im März 1971 der Öffentlichkeit präsentiert.

*The Lamborghini Miura SV, the last evolution of the highly successful P400 project, was officially unveiled in March 1971, on the Carrozzeria Bertone stand at the Geneva Motor Show. On the same occasion, the Countach LP 500 was presented, defined as a concept car for future production.*

## 24

MOTORWORLD Bulletin  
„History Speed Lifestyle“

Publisher:  
MOTORWORLD Trademark  
Management AG  
Marktplatz 4, CH-9004 St. Gallen  
Schweiz  
Fon: +41 71 227 84 84  
E-Mail: info@motorworld.ch  
Handelsregister des Kantons St. Gallen  
UID: CHE-430.224.658

Production:  
Classic-Media-Group Munich  
Verantw. i.S.d. Pressegesetzes:  
Désirée Rohrer (CMG)  
Chefredaktion:  
Kay Mackenneth  
Ressortleitung / Redaktion Motorworld  
Sybille Bayer  
Wiebke Deggau  
Maren Adrian

Erscheinungsweise:  
Dreiwöchentlich  
Auflage: 30.000  
ISSN 2198-3291

Alle Inhalte dieses digitalen E-Papers unterliegen dem Copyright der MOTORWORLD Trademark Management AG & CMG München 2017.

Jegliche Formen der Vervielfältigung, Veröffentlichung oder Vorführungen im öffentlichen Bereich sind untersagt. Das digitale Speichern zu privaten Zwecken ist erlaubt.

- MOTORWORLD Region Stuttgart, ein Projekt der Dünkel Investment GbR
- MOTORWORLD München, ein Projekt der Freimann Besitz GmbH & Co. KG
- MOTORWORLD Köln Rheinland, ein Projekt der Butzweilerhof Nicolaus Otto Park GmbH & Co. KG
- MOTORWORLD Zeche Ewald Ruhr, ein Projekt der Zeche Ewald Entwicklungs GmbH & Co. KG
- MOTORWORLD Classics Berlin, ein Projekt der MoWo Messe- und Veranstaltungs GmbH & Co. KG
- MOTORWORLD Manufaktur Berlin, ein Projekt der Insel 1 GmbH & Co. KG
- MOTORWORLD Manufaktur Rüsselsheim, ein Projekt der ACTIV-IMMOBILIEN GmbH & Co. KG, Schemmerhofen

## BIKE DREAMS IN KEMPTTHAL

Nach dem großen Erfolg in Köln und Böblingen ist die Custombike-Sonderausstellung jetzt auch in Kempththal zu sehen – mit anderen Exponaten, die aber nicht weniger beeindruckend sind. Ausgestellt sind unter anderem eine radikal geänderte BMW von CCR und ein Elektro-Bike von Energica aus Italien. Die insgesamt 16 exklusiven und preisgekrönten Custombikes können noch bis zum 16. Mai 2021 in der Motorworld Manufaktur Region Zürich bestaunt werden.

*After the great success in Cologne and Böblingen, the custom bike special exhibition can now be seen in Kempththal – with other exhibits which are no less impressive. Among the bikes on show are a radically modified BMW from CCR and an electric motorbike from Energica, Italy. The total of 16 exclusive and award-winning custom bikes can be admired at Motorworld Manufaktur Region Zürich until May 16, 2021.*

## 34

**„VERSTEHEN SIE SPASS,  
HORST LICHTER?“  
„CAN YOU TAKE A JOKE,  
HORST LICHTER?“**

Für die Sendung „Verstehen Sie Spaß?“ wurde die Motorworld Köln-Rheinland zum Drehort. Zwischen Oldtimern und Supersportwagen spielte Moderator Guido Cantz mithilfe seiner Lockvögel keinem geringeren als Horst Lichter einen fiesen Streich

*For the TV show „Verstehen Sie Spaß?“ (or „Can you take a joke?“), Motorworld Köln-Rheinland was turned into a filming location. Between classic cars and super sports cars, presenter Guido Cantz played a mean prank with the aid of his lures on no less a victim than Horst Lichter.*

## 76

- MOTORWORLD Manufaktur Region Zürich, ein Projekt der MA Kempththal Besitz AG
- MOTORWORLD Manufaktur Metzingen, ein Projekt der HAM Besitz GmbH & Co. KG
- MOTORWORLD Classics Bodensee, ein Projekt der: Messe Friedrichshafen GmbH

MOTORWORLD, eine Marke der MOTORWORLD Trademark Management AG.

# ES TUT SICH ETWAS IN DER MOTORWORLD MÜNCHEN ...

SOMETHING'S HAPPENING IN THE  
MOTORWORLD MÜNCHEN ...

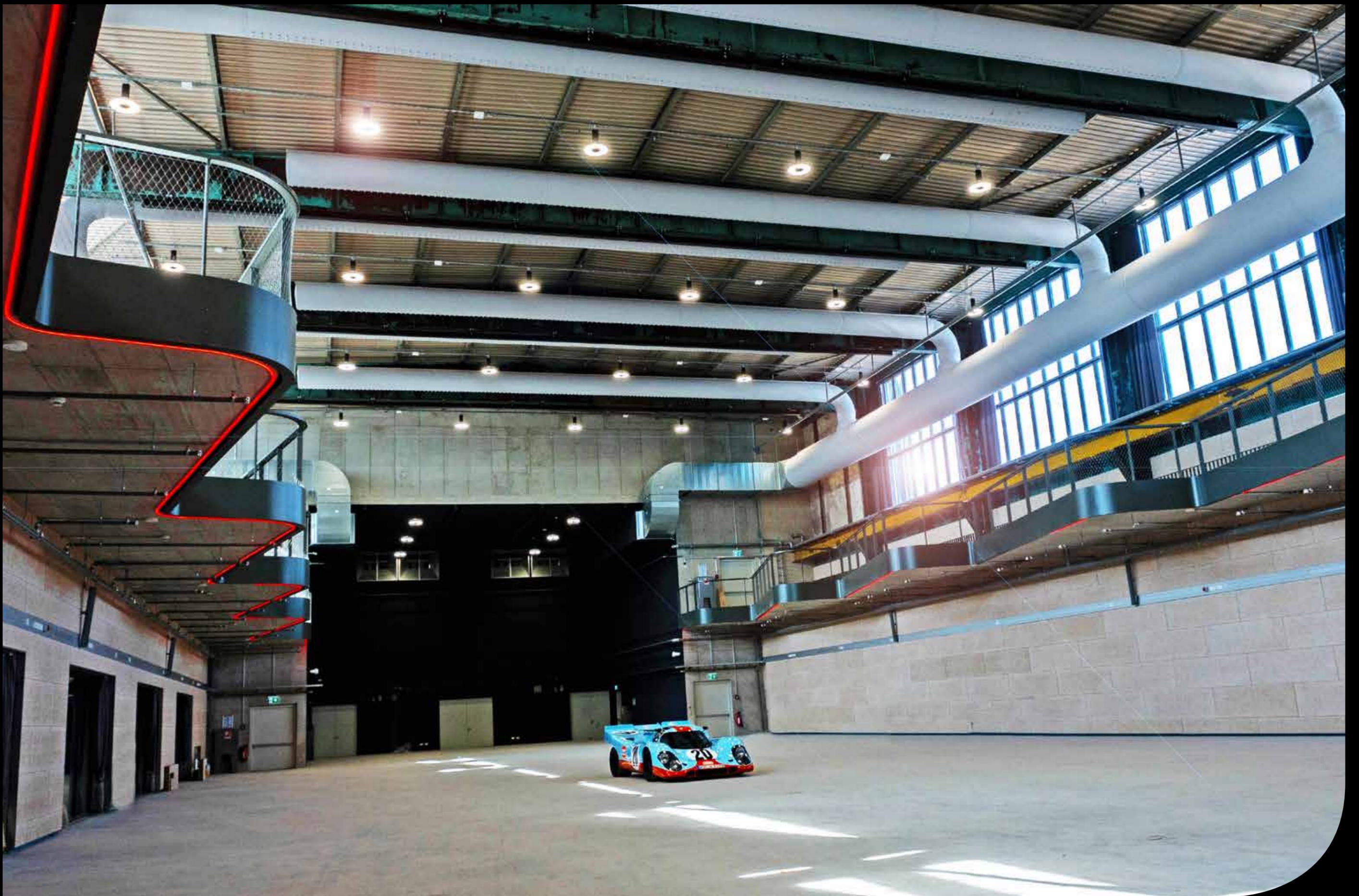
**MOTORWORLD**  
MÜNCHEN 



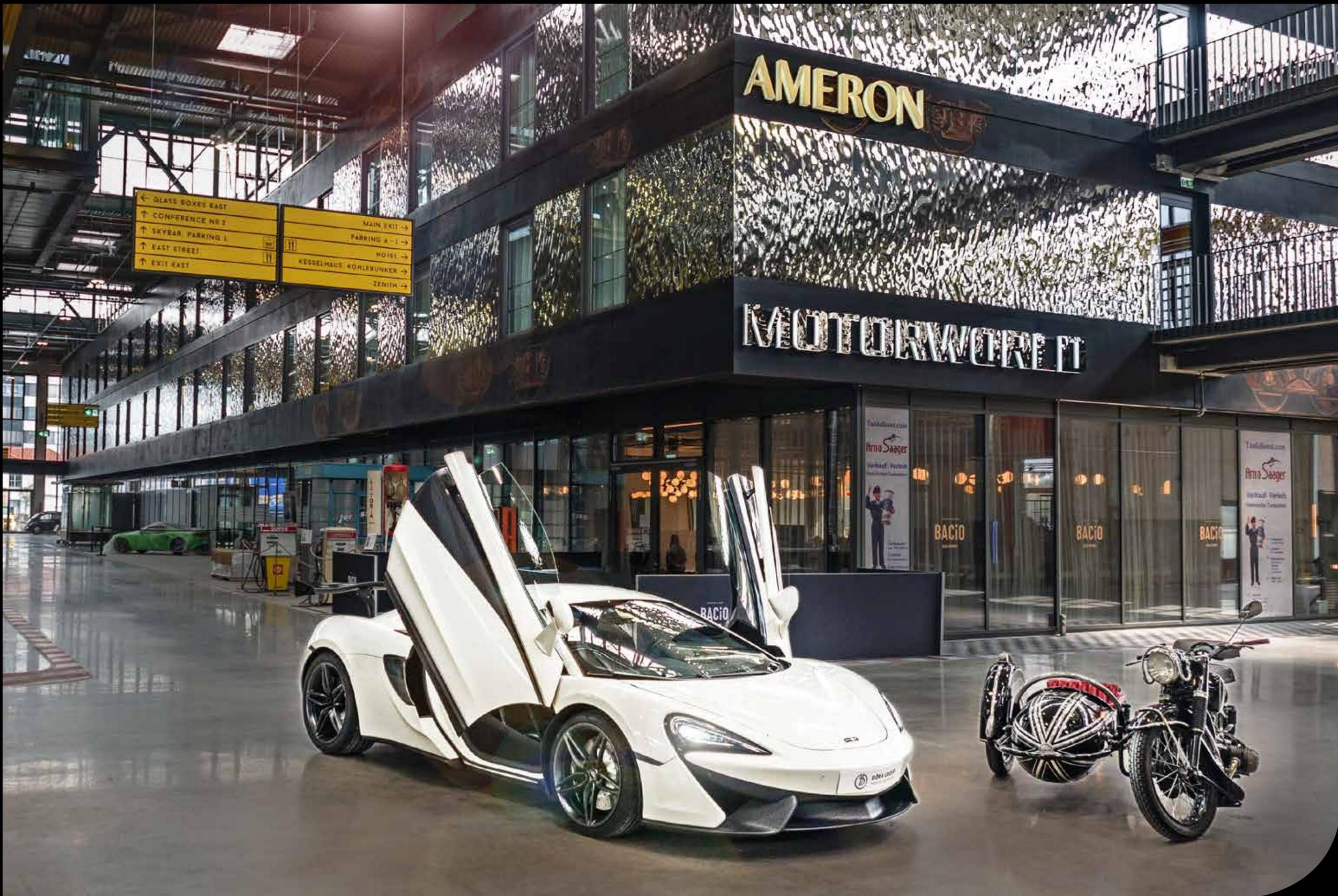












← GLASS BOXES EAST  
 ↑ CONFERENCE NO 2  
 ↑ SKYBAR PARKING 1  
 ↑ EAST STREET  
 ↑ EXIT EAST

MAIN EXIT →  
 PARKING A - 1 →  
 HOTEL →  
 KESSELHAUS KOHLBUNKER →  
 ZENITH →

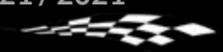
AMERON

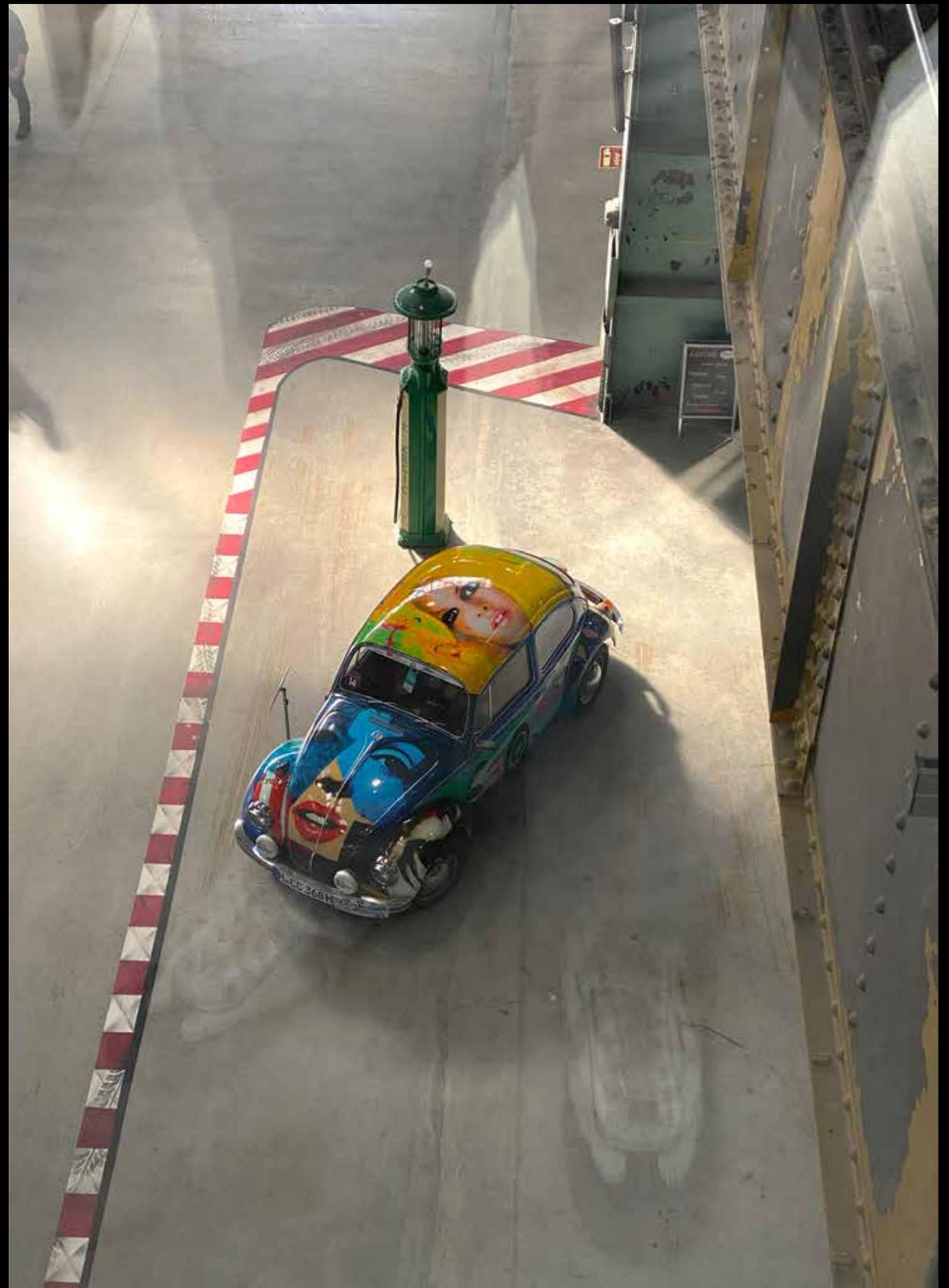
MOTORWORLD

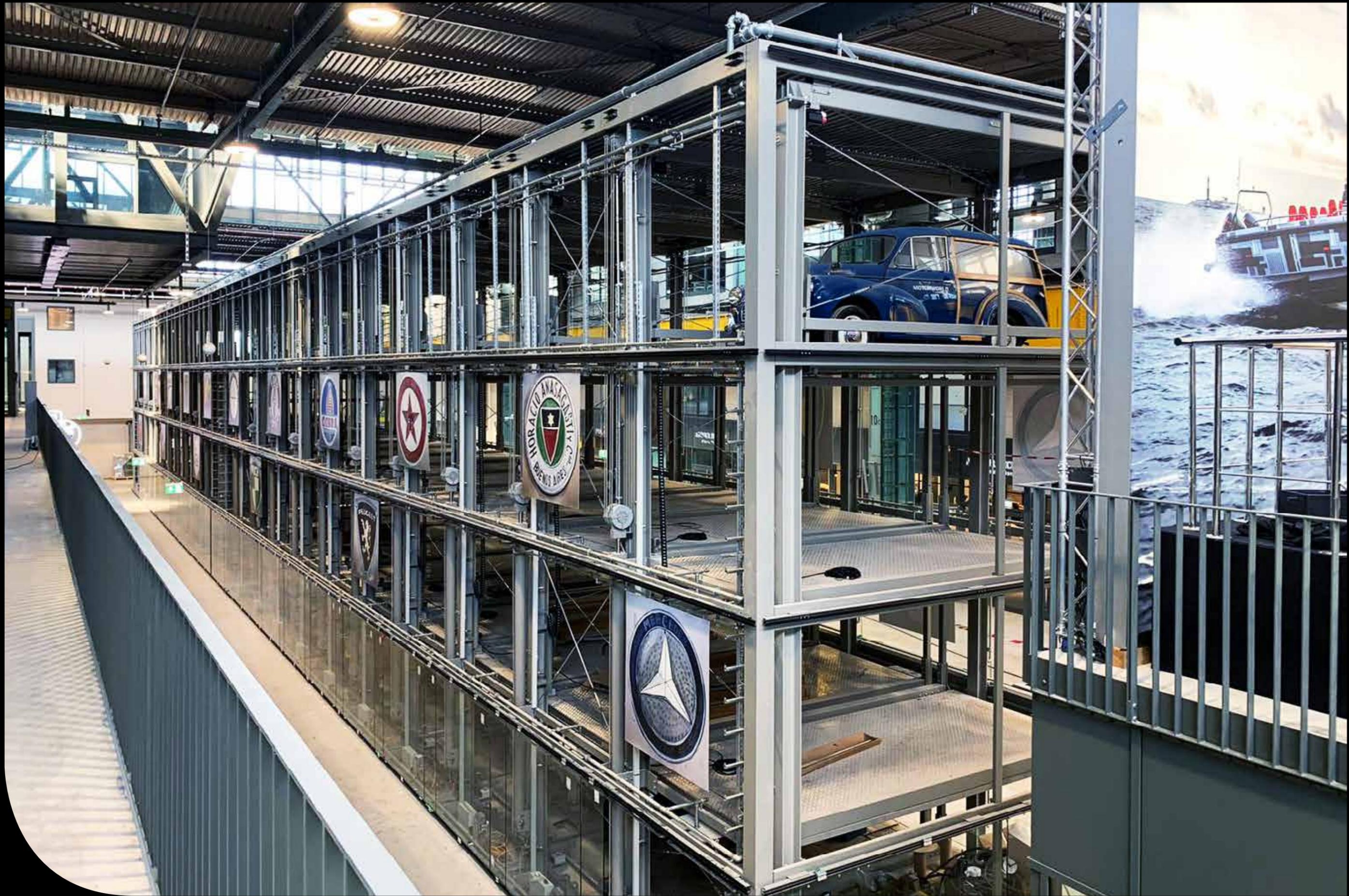
BACIO

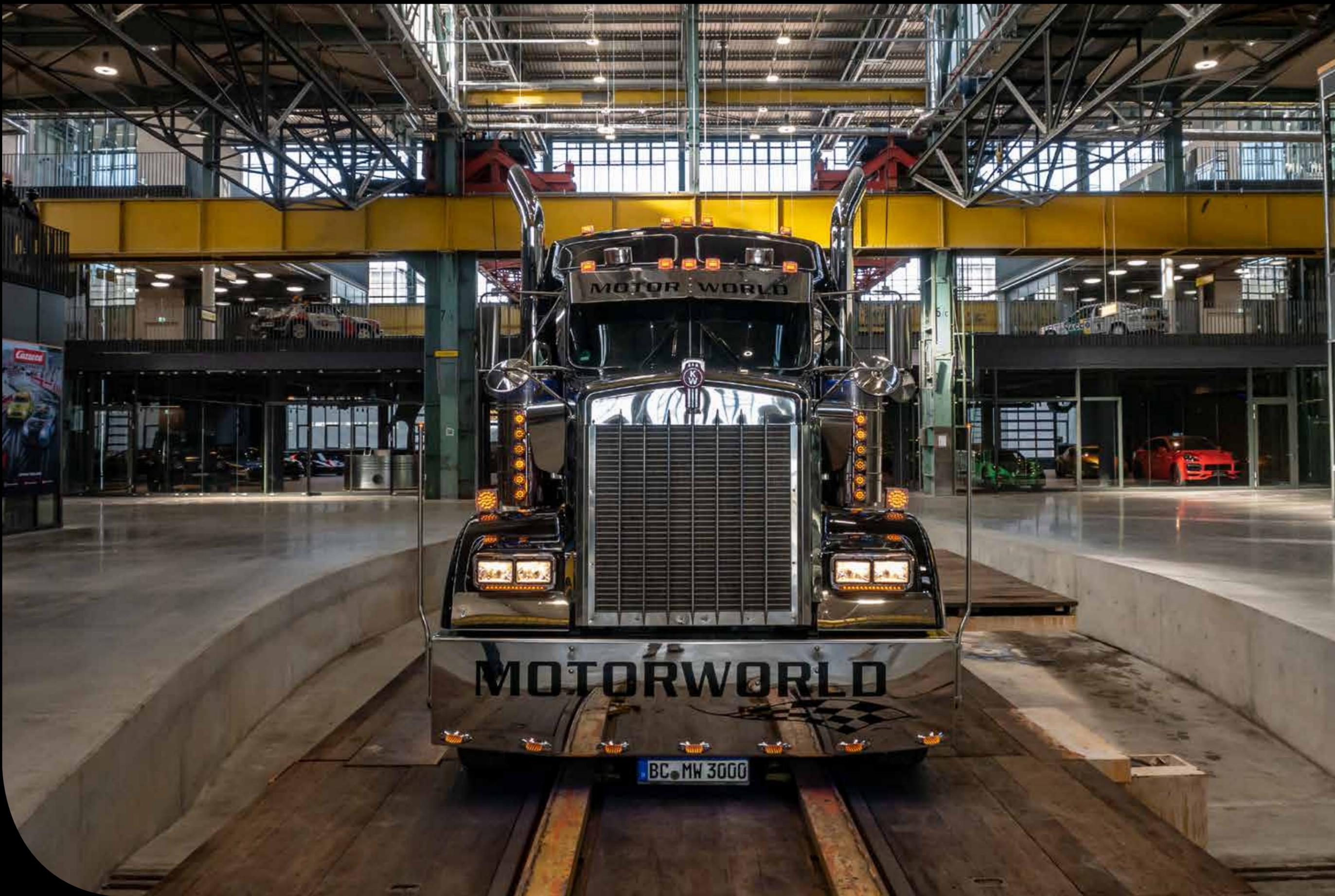
BACIO

BACIO









# 50Y LAMBORGHINI MIURA SV

Der Lamborghini Miura SV, die letzte Weiterentwicklung des Erfolgsprojekts P400, wurde vor 50 Jahren am Stand von Carrozzeria Bertone beim Genfer Autosalon im März 1971 der Öffentlichkeit präsentiert. Zeitgleich feierte der Countach LP 500 sein Debüt, der für die künftige Produktion wegweisend sein sollte. Der Miura SV, wobei „V“ für „veloce“ (schnell) steht, sollte sich zur S-Version hinzugesellen. Angesichts seines durchschlagenden Erfolgs am Markt verdrängte er diese jedoch vollständig.

*The Lamborghini Miura SV, the last evolution of the highly successful P400 project, was officially unveiled in March 1971, on the Carrozzeria Bertone stand at the Geneva Motor Show. On the same occasion, the Countach LP 500 was presented, defined as a concept car for future production. The Miura SV, where V stands for veloce (super fast), was conceived to accompany the S version but, as a result of the SV's huge success on the market, it actually ended up replacing it.*

FOTOS / FOTOS: Kay MacKenneth / Jagaur Classic



Location: Motorworld München / Kesselhaus



Der Miura SV ist heute der begehrteste Serien-Oldtimer von Lamborghini am Markt und gilt als das Nonplusultra unter allen produzierten Miura-Versionen. Kein anderes Fahrzeug verkörpert das „Supercar“-Konzept seiner Zeit in derartiger Perfektion. Selbst die Ingenieure Giampaolo Dallara und Paolo Stanzani, die damaligen technischen Verantwortlichen von Lamborghini und Väter des Miura und Miura S, bestätigten, dass die SV-Version von der in den ersten fünf Produktionsjahren des Miura gesammelten Erfahrung profitiert hatte.

*The Miura SV, now the most sought-after production car made by Lamborghini, is considered the highest expression of the "supercar" concept of its time and the best of all the Miura versions produced. Giampaolo Dallara and Paolo Stanzani, Lamborghini's chief engineers at the time and the creators of the Miura and Miura S, confirmed that the SV version benefitted from the experience gained during the first five years of Miura production.*



Der Motor des SV liefert mit 385 PS bei 7850 1/min noch mehr Leistung und dank einem höheren anders verteilten Drehmoment (40,7 kgm bei 5750 1/min) eine noch bessere Fahrbarkeit. Neu ist auch die Einstellung der vier Dreifachvergaser aus dem Hause Weber vom Typ 40IDL3C. Im Laufe der Produktion wurde ein getrenntes Schmiersystem für Motor und Getriebe eingeführt, eine optisch kaum sichtbare, aber technisch enorm wichtige Änderung.

*The SV's engine delivered more power, 385 HP at 7850 rpm, and above all was more drivable thanks to its improved and differently distributed torque (40.7 kgm at 5750 rpm), while the four Weber triple barrel carburetors, type 40IDL3C, received a new setting. A separate lubrication system between the engine and gearbox was introduced when the SV was already in production – a modification that, albeit not externally visible, was a hugely important technical improvement.*





Der Miura SV unterscheidet sich ganz wesentlich von seinen Schwesternmodellen Miura P400 und P400 S, sowohl in technischer als auch stilistischer Hinsicht. Trotz seines im Allgemeinen gleichen Aufbaus mit quer eingebautem, 4 Liter großem 12-Zylinder-Mittelmotor weist der SV einen steiferen und an einigen entscheidenden Stellen verstärkten Rahmen sowie eine an den Verankerungspunkten überarbeitete Hinterradaufhängung mit neuer Form der Lenker und einer um fast 130 mm größeren Spurweite auf. In dieser Version verfügt er über Vorder- und Hinterrreifen mit unterschiedlichen Dimensionen. Die 7 bis 9 Zoll großen hinteren Felgen sind mit 255 mm breiten Reifen ausgestattet und warten mit einem überarbeiteten, noch sportlicheren Look auf. Die Ausführung in Gold findet hierbei den größten Anklang und so präsentiert sich der Großteil der produzierten Miura SV mit eben dieser Ausstattungsvariante.

*The Miura SV was actually quite different from the other Miuras (P 400 and P400 S), both technically and stylistically. While maintaining the same general layout, with a 4-liter 12-cylinder transversely mounted rear-mid engine, the SV had a stiffer chassis, with certain strategic reinforcements, a revised rear suspension system with different anchor points and arms, and an almost 130 mm wider track. It was also fitted with different size tires between the front and rear, with the rear wheels increased from 7 to 9 inches and equipped with 255-section tires. The design of the rims was revised too, to make them sportier, and most SV customers ordered them with the striking gold finish. These technical modifications demanded a revision of the Miura SV's exterior, too, and this work was performed by the same Marcello Gandini who had overseen the original project. Visually, the revised SV was characterized by wider rear fenders, differently designed tail-lights, and a front bonnet characterized by a new air intake for the radiator.*



Just an der Frontklappe findet sich die wichtigste ästhetische Änderung des Miura SV, nämlich die fehlenden „Wimpern“ rund um die Scheinwerfer, die Berühmtheit erlangt hatten. Diese Veränderung hatte keine technischen Gründe, sondern wurde dezidiert von Ferruccio Lamborghini gefordert. Er wusste genau, wie komplex und aufwendig die Montage und das perfekte Finish der Wimpern waren, und wollte die Produktionszeiten des Miura unbedingt verringern.

*One of the most important visual changes to the Miura SV was in fact the absence of the famous "eyelashes" around the headlights. There was no real technical reason for this esthetic modification; it was simply that Ferruccio Lamborghini, who knew very well that the assembly and perfect finishing of the eyelashes was a highly complex and time-consuming step, wanted to reduce the Miura's production time. However, for his own personal Miura SV – the only one to officially adopt this specification – he asked for the eyelashes around the headlights to remain.*

**Lesen Sie mehr | Read more on Classic-Car.TV**



## JAGUAR E-TYPE ROADSTER

Schon am ersten Tag seines Erscheinens eroberte er die Herzen: der Jaguar E-Type machte bei seiner Präsentation auf dem Genfer Autosalon 1961 auf Anhieb Eindruck. Der Designer des heute legendären Oldtimers hieß Malcolm Sayer und hatte sich bei seinem Entwurf für den XK-Nachfolger E-Type am Le-Mans-Sieger D-Type orientiert. Die Silhouette war einmalig sexy – lange Motorhaube, schmale Taille, knackiges Heck. Der Jaguar E-Type stellte im Bezug auf seine Leistung einen Quantensprung dar und führte das für Jaguar gewohnt gute Preis-Leistungs-Verhältnis weiter. Besonders fortschrittlich waren die Monocoque-Konstruktion und die Einzelradaufhängung. Ab 1964 wurde der DOHC-Motor auf 4,2 l erhöht. Ab 1971 kam ein 5,3 l V12-Motor zum Einsatz, was mit den strengen Abgasvorschriften, vor allem in Amerika zu tun hatte. Auf einen neuen Jaguar-E-Type mussten die Kunden geduldig warten, denn die Nachfrage war groß. Belohnt wurden sie dafür mit dem günstigen Preis. Einen Jaguar E-Type konnte man in den 1960ern schon ab 1550 Pfund haben. Für den Ferrari 250GT musste man 6600 Pfund bezahlen, für den Aston Martin DB4 immerhin 4000 Pfund.

Motor	6-Zylinder-Reihen-Motor
Leistung	265 PS / 195 KW
Vmax	240 km/h
0-100 km/h	7 Sek
ccm	3.781 ccm
kg / Leergewicht	1.330 kg
Auktionspreise aktuell (je nach Historie & Zustand)	€ 48.000 - € 280.000
Baujahr	1961- 1974



## BIKE-TRÄUME IN KEMPTTHAL

## BIKE-DREAMS IN KEMPTTHAL

Nach dem großen Erfolg in Köln und Böblingen ist die Custombike-Sonderausstellung jetzt auch in Kemptthal zu sehen – mit anderen Exponaten, die aber nicht weniger beeindruckend sind. Ausgestellt sind unter anderem eine radikal geänderte BMW von CCR und ein Elektro-Bike von Energica aus Italien. Die insgesamt 16 exklusiven und preisgekrönten Custombikes können noch bis zum 16. Mai 2021 in der Motorworld Manufaktur Region Zürich bestaunt werden.

*After the great success in Cologne and Böblingen, the custom bike special exhibition can now be seen in Kemptthal – with other exhibits which are no less impressive. Among the bikes on show are a radically modified BMW from CCR and an electric motorbike from Energica, Italy. The total of 16 exclusive and award-winning custom bikes can be admired at Motorworld Manufaktur Region Zürich until May 16, 2021.*





Wer in diesen Tagen der Motorworld Manufaktur Region Zürich einen Besuch abstattet, kommt an den 16 außergewöhnlichen Custombikes, die derzeit in der automobilen Erlebniswelt stehen, nicht vorbei. Unter den ausgestellten Exponaten befindet sich auch ein Bike der Bobber Garage aus Lichtenstein, welches schon in den USA und Dubai ausgezeichnet wurde. Ebenfalls zu sehen ist das letzte in der Schweiz gebaute Walz Hardcore Cycle Bike. Das Motorrad mit der einmaligen Rahmenform und vielen Performance Parts gehört zu einer Serie, von der auch bekannte Sänger, Schauspieler und Formel-1-Piloten angetan waren und die ein Bike davon in ihren Sammlungen haben. Nicht zu verachten ist auch die Chopper von Mc Sands aus der Schweiz, mit selbst angefertigtem Rahmen im Stil der früheren Chopper und einem sehr seltenen Harley-Davidson Rennmotor von 1926.

*Anybody visiting Motorworld Manufaktur Region Zürich these days can't miss the 16 exceptional custom bikes currently on display in the automotive experience world. Among the exhibits is also a bike from Lichtenstein-based Bobber Garage, which has already won prizes in the USA and Dubai. Likewise on display is the last Walz Hardcore Cycles bike to be built in Switzerland. The motorcycle with its unique frame shape and numerous performance parts belongs to a series which also appealed to famous singers, actors and Formula 1 drivers who acquired one of the bikes in their collections. Not to be dismissed is the Swiss chopper from Mc Sands with its proprietary custom-made frame in the style of the early choppers and an extremely rare Harley-Davidson racing engine from 1926.*





FOTOS by Lienhard Racing Bildwerke

Ein weiterer Blickfang ist die Suzuki Spondon. Der Streetfighter ist das einzige in der Schweiz zugelassene Bike mit einem Rahmen des legendären englischen Rahmenherstellers Spondon. Und auch die Holy Star, die zu 100 Prozent in Handarbeit entstanden ist, dürfte Zweirad-Fans verzaubern. Sie ist auf der Welt das wahrscheinlich einzige Mofa mit einem 160ccm Sternmotor aus dem Modellbau, leistet ca. 10 PS und ist im Stil der 20er Jahre Rennmotorräder aufgebaut. Die Arbeitsleistung in diesem rollenden Kunstwerk steht einem „großen“ Bike in nichts nach und ist mit einer unglaublichen Perfektion umgesetzt worden.

Die insgesamt 16 Motorräder der Sonderausstellung decken verschiedene Stilrichtungen aus den 20er Jahren bis heute ab und bieten außergewöhnliche Details für jeden Geschmack. Der Eintritt ist kostenlos und die Bikes können jeweils von Montag bis Sonntag von 8 bis 18 Uhr bestaunt werden.

Weitere Informationen zur Motorworld Manufaktur Region Zürich unter [www.motorworld.de](http://www.motorworld.de)

*Another eye-catcher is the Suzuki Spondon. The Streetfighter is the only bike approved in Switzerland with a frame from Spondon, the legendary English frame maker. And the 100%-handmade Holy Star is also sure to enchant two-wheeler fans. Probably the only moped in the world with a 160ccm radial engine from the world of model-making, it has an output of around 10 horsepower and is designed in the style of racing motorcycles from the 1920s. The workmanship in this rolling work of art is in no way inferior to a „big“ bike and has been realised with phenomenal perfection.*

*The 16 motorcycles in this special exhibition cover different styles from the 1920s through to the present day and offer exceptional details for every taste. The bikes can be viewed from Monday to Sunday between 8 a.m. and 6 p.m. Admission is free.*

Further information about Motorworld Manufaktur Region Zürich can be found at [www.motorworld.de](http://www.motorworld.de)

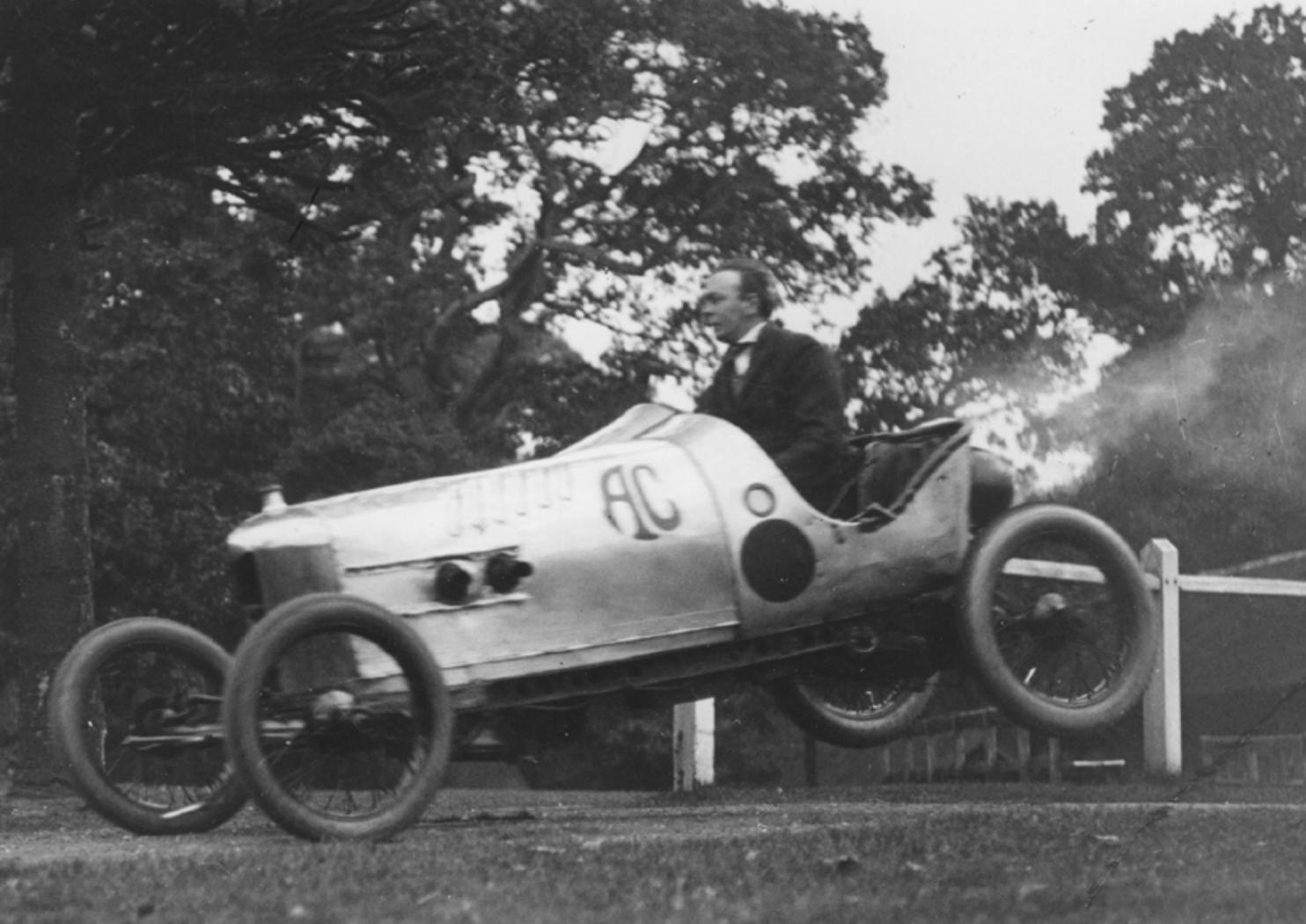


# 12 E-COBRAS

AC Cars bringt anlässlich seines 120-jährigen Bestehens eine Reihe von speziellen Jubiläumsmodellen auf den Markt. In den kommenden Monaten werden die AC Cobras mit einem Hochleistungs-Elektroantrieb ausgestattet, der auf der Straße hervorragende Ergebnisse in Bezug auf Geschwindigkeit und Leistung erzielen und dabei nahezu geräuschlos sein soll.

*AC Cars is launching a suite of special anniversary models marking its 120 years in business. In the coming months AC Cobras will be going fully green with innovative high performance electric drivetrains which will achieve outstanding results in terms of on the road speed and power yet will be almost silent.*





Die Jubiläumsauto-Serie ist in einer auffälligen Lackierung mit den berühmten Streifen in der Mitte der Motorhaube und im Kofferraum gehalten, die an die glorreichen Jahre der Rennsportvergangenheit erinnern. Aber für AC geht es bei dieser 120er Cobra um viel mehr als nur den Lack.

Die zwölf Autos feiern zwölf Jahrzehnte AC Cars mit vielen wichtigen Meilensteinen, darunter 1921, vor 100 Jahren, das erste 2-Liter-Auto, das 100 Meilen in einer Stunde schaffte – oder die Einführung des revolutionären leichten AC Ace in den 1950er Jahren, der in den 1960er Jahren zur berühmten AC Cobra führte.

Unser aktuelles Jahrzehnt wird wahrscheinlich die letzten V8-ICE-Autos sehen, also kann es keinen besseren Weg geben, dies mit einem der berühmtesten V8-Autos der Geschichte zu feiern, der AC Cobra. Diese zwölf AC Cobra Superblower sind wahrscheinlich die schnellsten AC Cobra, die jemals gebaut wurden und sie werden von einem 580 PS starken, aufgeladenen V8-Motor angetrieben.

*The celebration suite of cars is finished in a striking livery which comes complete with the famous centre of the bonnet and boot stripes which mark the glory years of its racing pedigree. But for AC this 120 heritage Cobra is about much more than a paint job.*

*The 12 cars celebrate 12 decades of AC Cars being in business, with many important milestones, including the first 2-litre car to do 100 miles in one hour... 100 years ago in 1921... the launch of the revolutionary light AC Ace in the 1950's which led to famous AC Cobra in the 1960's.*

*This current decade will probably see the last V8 ICE cars, so there can be no better way to celebrate this than with one of the most famous V8 cars in history, the AC Cobra. These 12 AC Cobra Superblower's are possibly the quickest production AC Cobra's ever built and are powered by a 580 bhp supercharged V8 engine.*



**WELLER BROS.,**  
**ENGINEERS,**

Thomas's Place, Norwood Road, West Norwood, S.E.

---

Manufacturers of Self-Propelled Cars, Tricycles, Delivery Vans,  
Lorries, Tradesmen's Carriers, etc., either Petrol- or Steam-  
Driven. Particulars and Prices upon application.

Official Repairers for De Dion et Bouton Machines. Spares  
and Parts kept in stock.

Petrol supplied. Cars Repaired and Stored.  
Accumulators Charged.

**COACHBUILDING DEPARTMENT.**



Es gibt eine Auswahl von fünf verschiedenen auffälligen Farben – speziell nachgebaute Versionen des Wagens in AC Rot mit weißen Streifen, AC Blau mit weißen Streifen, AC British Racing Green mit weißen Streifen und AC Gelb mit weißen Streifen sowie eine spezielle Version mit dem unverwechselbaren blauen Signaturton mit orangenen Streifen. Die zwölf Jubiläumsautos, die auf der sehr erfolgreichen Superblower-Spezifikation basieren, die zur Zeit der Hundertjahrfeier der Marke vor zwei Jahrzehnten konzipiert und verkauft wurde, stehen zu einem Listenpreis von je £129.500 zum Verkauf.

*There is a choice of five different striking colours – specially recreated versions of the car finished in AC Red with white stripes, AC Blue with white stripes, AC British Racing Green with white stripes and AC Yellow white stripes and a special version bearing its distinctive blue signature shade with orange stripes. The 12 celebration cars, based on the highly successful Superblower specification which was conceived and sold around the time of the marque's Centenary Celebration two decades ago, are on sale from today at a single list price of £129,500 each ready for the road.*





## DIESE KLASSIKER- EXPERTEN KOMMEN NACH KEMPTTHAL

## THESE CLASSIC EXPERTS ARE COMING TO KEMPTTHAL

In der Motorworld Manufaktur Region Zürich geht es voran: Nach der Inbetriebnahme der Haupthalle im vergangenen Oktober wird im Dezember 2021 der zweite Gebäudeteil eröffnet. Einen Großteil der rund 2.500 qm großen Mietfläche werden die Oldtimer-Werkstatt MADmotors sowie die Oldtimervermietung Rent a Classic beziehen.

*Progress is being made at Motorworld Manufaktur Region Zürich. After the main hall went into operation last October, the second part of the building will be opened in December 2021. The classic car workshop MADmotor and the classic car rental company Rent a Classic will be moving into a large part of the rental space with its around 2,500 square metres.*

FOTOS: MADmotors / Rent a Classic





Schon seit einigen Monaten wird in der Motorworld Manufaktur Region Zürich auf dem ehemaligen Maggi-Areal fleißig gehandelt und geschraubt. Nun hat sich die automobiler Erlebniswelt zwei neue starke Partner an Bord geholt. „Mit MADmotors und Rent a Classic konnten wir zwei Experten in Sachen Oldtimer für unseren Standort gewinnen“, so Christoph Baer, Centermanager der Motorworld Manufaktur Region Zürich. „Wir suchen nicht lediglich Mieter für unsere Manufaktur“, sagt Baer weiter, „sondern Partner mit einem starken Dienstleistungsangebot, welche sich untereinander ideal ergänzen. MADmotors und Rent a Classic passen perfekt zu uns.“

#### **MADmotors – Experte für Oldtimer-Restaurierung**

MADmotors, die Fachwerkstatt für Oldtimer, ist spezialisiert auf den Unterhalt und die Restauration von klassischen Fahrzeugen. Das Schweizer Unternehmen fokussiert sich auf Automobile

britischer und französischer Provenienz und auf alles, was von einem Wankelmotor angetrieben wird. Sei es für den kleinen Service, eine Motorrevision oder eine Komplettrestauration – MADmotors führt sämtliche Arbeiten an Klassikern mit der nötigen Sorgfalt und dem erforderlichen Fachwissen aus.

Die Erfolgsgeschichte von MADmotors begann im Jahr 2013 als Einmannbetrieb. Mittlerweile arbeiten vier Spezialisten für die kleine, aber feine Fachwerkstatt. „In der Motorworld haben wir nun den idealen Ort gefunden, um den Betrieb sorgfältig zu vergrößern“, so Martin Rudolf, Inhaber von MADmotors. „Die Gebäude auf dem Areal sind so altherwürdig wie die Klassiker unserer Kunden. Die Diversität der anderen Partner hier verspricht eine Vielfalt, wie sie kaum an einem anderen Ort zu finden ist. Wir können es kaum erwarten, unsere neue Werkstatt im Dezember 2021 zu beziehen und im Januar 2022 die Tore für unsere Kundschaft zu öffnen.“

*Dealers and mechanics have been hard at work for several months at Motorworld Manufaktur Region Zürich on the former Maggi site. The automotive experience world has now brought two new strong partners on board. „With MADmotor and Rent a Classic we were able to attract two classic car experts to our location,“ says Christoph Baer, Center Manager at Motorworld Manufaktur Region Zürich. „We are not just looking for tenants for our manufactory,“ Baer continues, „but also partners with a strong service portfolio who ideally complement one another. MADmotor and Rent a Classic are a perfect fit for us.“*

#### **MADmotor – restoration experts for classic cars**

*MADmotor, the technical workshop for classic cars, specialises in maintaining and restoring classic vehicles. The Swiss company focuses on cars of British and French provenance and everything powered by a Wankel engine. Whether for a minor service, an engine overhaul or a full*

*restoration – MADmotor carries out all work on classic cars with the necessary diligence and expertise.*

*The success story of MADmotor began in 2013 as a one-man business. Meanwhile, four expert mechanics work in the small, yet fine specialist workshop. „At Motorworld we have now found the ideal place to carefully expand our operations,“ explains Martin Rudolf, owner of MADmotor. „The buildings on the site are just as venerable as the classic cars of our customers. The mix of other partners here promises a diversity that is hardly to be found anywhere else. We can hardly wait to move into our new workshop in December 2021 and to open the doors to our customers in January 2022.“*





### Rent a Classic – Lieblings-Klassiker zum Mieten

Direkt über der Werkstatt von MADmotors zieht die Oldtimervermietung Rent a Classic ein. Die Gründer Stefan Müller und Martin Rudolf hatten schon im Studium den Drang, altes Eisen zu bewegen. Durch den stetigen Ausbau der eigenen Fahrzeugflotte sinnierten die beiden vor einigen Jahren über die Idee, ihre Klassiker mit anderen zu teilen. Carsharing mit Oldtimern, das entspricht dem heutigen Zeitgeist.

2017 entstand die Firma mit einer Handvoll Fahrzeugen im Angebot. Im Jahr 2019 kam Daniel Koch zum Team und seither wird die Firma zu dritt geführt. Die Fahrzeugflotte wurde ausgebaut, derzeit sind über 20 Klassiker im Portfolio. Vom Brot-und-Butter Auto vergangener Dekaden über knackige Sportler für den vorsichtigen Gasfuß bis zu den Luxus-Limousinen der 60er und 70er Jahre bietet Rent a Classic alles, was das Herz begehrt. So können beispielsweise ein Citroën 2CV und VW Käfer, TVR S V8 und Lotus Elise, Rolls Royce Silver Shadow und Silver Cloud, und auch Exoten wie eine Cobra oder ein Morgan Threewheeler für Hochzeiten, Jubiläen, Teamevents oder andere Veranstaltungen gemietet werden.

Weitere Informationen zur Motorworld Manufaktur Region Zürich unter [www.motorworld.de](http://www.motorworld.de) sowie zu MADmotors unter [www.madmotors.ch](http://www.madmotors.ch) und Rent a Classic unter [www.rentaclassic.swiss](http://www.rentaclassic.swiss)

---

### Rent a Classic – favourite classic cars for rent

*Classic car rental company Rent a Classic is moving in directly above the MADmotors workshop. Founders Stefan Müller and Martin Rudolf had already had the urge to move old metal as students. With the steady expansion of their own vehicle fleet, the two of them began thinking about the idea of sharing their classic cars with others a few years ago. Carsharing with classic cars conforms to the zeitgeist of today.*

*The company was created in 2017 with a handful of vehicles on offer. Daniel Koch joined the team in 2019, since when the company has been run by the three of them. The vehicle fleet has been expanded, and 20 classic cars are currently in the portfolio. From the bread-and-butter cars of past decades to snappy sports cars for the cautious driver, through to the luxury saloons of the 60s and 70s, Rent a Classic offers everything the heart desires. Among the cars that are available for rent for weddings, anniversaries, team events or other occasions are a Citroën 2CV and VW Beetle, a TVR S V8 and Lotus Elise, a Rolls Royce Silver Shadow and a Silver Cloud, as well as exotic vehicles such as a Cobra or a Morgan three-wheeler.*

Further information about Motorworld Manufaktur Region Zürich can be found at [www.motorworld.de](http://www.motorworld.de), information about MADmotor at [www.madmotors.ch](http://www.madmotors.ch), and information about Rent a Classic at [www.rentaclassic.swiss](http://www.rentaclassic.swiss)



# 100Y BUGATTI TYPE 13 „BRESCIA“

Eine Legende wird 100 Jahre alt. Mit dem Type 13 „Brescia“ läutet Bugatti 1921 im Motorsport eine Trendwende ein. Der offene Sportwagen beendet die Epoche der großen und schweren Rennwagen. Die leichte Karosserie, das überlegene Fahrwerk und die starken Motoren machen aus dem Type 13 einen Rennwagen, der seiner Zeit weit voraus war.

*A legend is turning 100. In 1921, the Bugatti Type 13 „Brescia“ heralded a new trend in motorsport. The open-top sports car brought the era of large, heavy racing cars to an end. The lightweight body, superior chassis and powerful engines made the Type 13 a race car that was way ahead of its time.*





Nur 490 Kilogramm wiegt der offene Zweisitzer. Als Antrieb dient ein wassergekühlter, knapp 1,5 Liter großer Vierzylinder mit anfangs 40 PS, später 50 PS. Bis zu 150 km/h schnell fährt der Rennwagen – eine Geschwindigkeit, die vor 100 Jahren nur deutlich stärkere und schwerere Fahrzeuge erreichen konnten. Doch selbst diese hatten vor der ersten Kurve gegen den leichten und wendigen Type 13 kaum eine Chance. Ihre Karosserie wog mehr, das Fahrwerk arbeitete weniger präzise und die Reifen hielten die Tortur bei Rennen selten lange aus.

Ettore Bugatti hingegen entdeckt schon vor über 100 Jahren, dass das Gewicht der wahre Feind im Motorsport ist und beginnt, konsequent auf Leichtbau zu setzen. Schon beim ersten unter seinem Namen gebauten Auto, dem Type 10, tüftelt er an der Gewichtsoptimierung. Ab 1910 entsteht der Type 13, wird in den laufenden Jahren ständig weiterentwickelt und optimiert. Mit dem Type 13 „Brescia“ verbesserte Bugatti ab 1921 den Type 13, der seit 1914 mit einem 1,35-Liter-Motor ausgestattet ist. Aufgrund des Ersten Weltkrieges ruht kurze Zeit später die Produktion, so dass Bugatti erst nach dem Krieg 1919 ein leicht überarbeitetes Modell entwickelt. Nun mit 1.368 ccm Hubraum, moderner Vierventil-Technik, Königswelle und 30 PS. Damit ist der Type 13 eines der ersten Automobile mit Vierventiltechnik. Weißmetall für die Pleuellager und Pleuellager sind vor 100 Jahren ebenso neu wie eine Benzinpumpe und eine Pumpe, die auf ausgewählte Bauteile gezielt Öl spritzt. Ein leichtes und einfach zu schaltendes Viergang-Getriebe erleichtert dem Fahrer den Gangwechsel.

*The open-top two-seater weighed just 490 kilograms and was powered by a water-cooled four-cylinder engine with a capacity of just under 1.5 liters and a power output initially of 40 PS, and later of 50 PS. The race car had a top speed of 150 km/h – a speed that 100 years ago only considerably heavier and more powerful cars could achieve. However, even these cars rarely stood a chance against the light and agile Type 13 before the first bend. Their bodies were heavier, their chassis less precise, and their tires could rarely withstand the ordeal of racing for long.*

*Ettore Bugatti, on the other hand, discovered over 100 years ago that weight was the real enemy in motorsport, and started to systematically turn his focus to lightweight design. Weight optimization was already a priority in the first car to be built in his name, the Type 10. Work began on the Type 13 in 1910, and the car was continuously developed and optimized over the coming years. Bugatti took the Type 13 to the next level in 1921 with the Type 13 "Brescia". The former had been equipped with a 1.35-liter engine since 1914. Due to the outbreak of the First World War, production was suspended shortly after, with the result that it was only after the war in 1919 when Bugatti developed a slightly modified model: now with 1,368 cc of displacement, modern four-valve technology, a vertical shaft and 30 PS of power. This made the Type 13 one of the first automobiles with four-valve technology. The use of white alloy for the crankshaft bearings and pistons was just as original 100 years ago, as was a fuel pump and a pump that sprayed oil onto specifically targeted components. A lightweight and easy-to-shift four-speed gearbox enabled the driver to change gears more easily.*



1. Preis:  
Porsche 911 Carrera



2. Preis:  
Mercedes-Benz 190 SL

# 27. Oldtimerspendenaktion 2021



3. Preis:  
Mercedes-Benz 280 SL



4. Preis:  
Ford Eifel Roadster

Miteinander  
mehr  
bewegen



5. Preis:  
Ford Taunus 17M P3



7. Preis:  
VW-Käfer 1302

Mitmachen,  
spenden,  
gewinnen!



8. Preis:  
Mercedes-Benz 190 D



6. Preis:  
Volvo PV 444



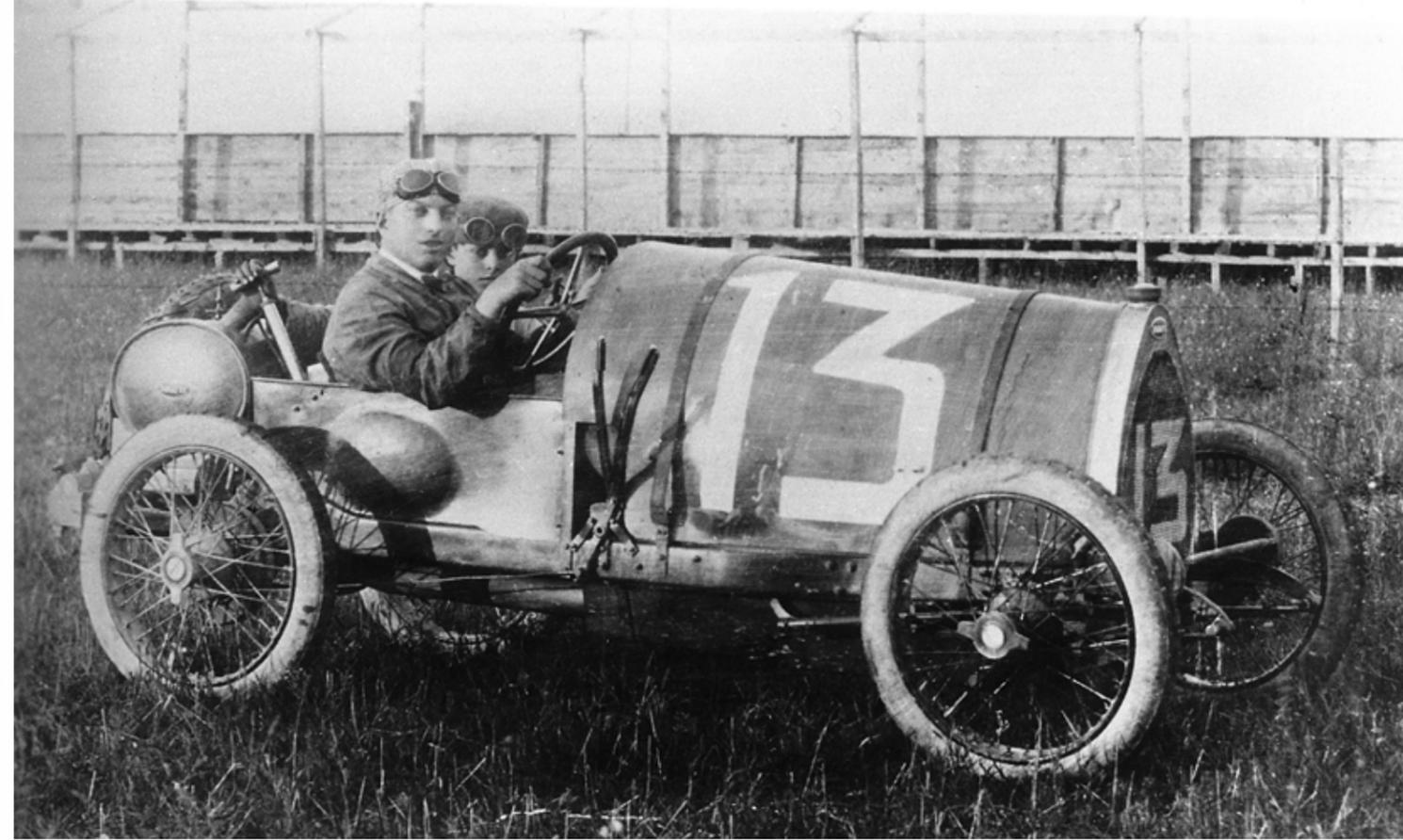
9 Preis:  
Fiat 850 Limousine



10. Preis:  
Opel Tigra



11. Preis:  
Zwei Velo Solex



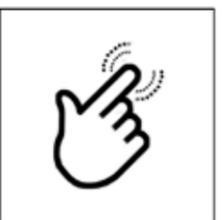
Zwei Jahre später erhöht Ettore Bugatti die Zylinderbohrung auf 68 Millimeter, was das Volumen des Motors auf 1.453 ccm vergrößert. Zusätzlich zum Serienauto konzipiert er ein Fahrzeug für Wettbewerbe. Dazu feilt er weiter an Feinheiten, setzt unter anderem Kugellager für einen leichteren Lauf der Pleuellwelle ein, erhöht die Verdichtung der Motoren, den Durchfluss des Vergasers und setzt auf eine Magnet-Doppelzündung für zwei Zündkerzen pro Brennraum. Damit überspielt der Rennmotor bei hohen Drehzahlen von anfangs 2.700 U/min bis später bis zu 4.500 U/min die Trägheit der Funken und sichert sich eine zuverlässige und kraftvolle Verbrennung. Der Type 13 hängt gut am Gas und lässt sich dank einer äußerst präzisen Lenkung einfach durch Kurven navigieren. Leichte Drahtspeichenräder statt schwerer Holzräder verringern die ungefederten Massen und erhöhen die Agilität.

Two years later, Ettore Bugatti increased the cylinder bore to 68 millimeters, which expanded the engine volume to 1,453 cc. In addition to the series production car, he also designed a vehicle for competitions. For this vehicle, he continued to fine-tune the details, used ball bearings, among other things, to make the crankshaft run more smoothly, increased the compression ratio of the engines and the carburetor flow rate, and used a magnetic dual ignition for two spark plugs per combustion chamber. Thus, the racing engine compensated for the inertia of the sparks at high engine speeds, initially of 2,700 rpm, and subsequently rising to 4,500 rpm, and ensured reliable and powerful combustion. The Type 13 reacted quickly to throttle inputs, and was easy to maneuver through corners thanks to extremely precise steering. Lightweight wire-spoked wheels instead of heavy wooden wheels reduced the unsprung masses and increased agility.

Teilnehmen ist ganz einfach: Spenden Sie 5,- Euro oder einen Betrag Ihrer Wahl auf das Spendenkonto bei der Sparkasse Gießen, bitte Namen und Adresse nicht vergessen:  
IBAN: DE38 5135 0025 0200 6260 00, BIC: SKGIDE5FXXX (Aktionseende 20.01.2022)

Infos unter [www.oldtimerspendenaktion.de](http://www.oldtimerspendenaktion.de)

Lesen Sie mehr | Read more  
on Classic-Car.TV





## MOTORWORLD CAR-SPOTTER AWARD 2021: JETZT MITMACHEN!

## MOTORWORLD CAR-SPOTTER AWARD 2021: TAKE PART!

An die Fotoapparate – fertig – los: Die Motorworld ist auf der Suche nach den schönsten Fotos rund um das Thema Automobil – einzige Voraussetzung für die Teilnahme: Die Fotos müssen einen Bezug zur Motorworld haben. Die besten Aufnahmen werden mit attraktiven Preisen prämiert. Einsendeschluss ist der 1. Juni 2021.

*Cameras at the ready - go! Motorworld is looking for the most beautiful photos with an automobile theme. The only condition for taking part: The photos must have something to do with Motorworld. The best shots will be awarded attractive prizes. The closing date for entries is June 1, 2021.*

FOTOS: Julian Reichl / CanVanCan Medienproduktion





Wer gerne fotografiert, der sollte bei einem Besuch der Motorworld die Kamera mitbringen. Nicht nur, weil die automobilerlebniswelt reich an Motiven ist und jede Menge automobiler Highlights bereithält – von Oldtimern, Sport- und Supersportwagen bis hin zur Mobilität der Zukunft. Sondern auch, weil die Gelegenheit gut ist, dass die Fotos in diesem Jahr zu besonderer Geltung kommen. Denn der Startschuss für den ersten Motorworld Carspotter Award 2021 ist gefallen.

Willkommen sind alle Einsendungen mit automobilen Themen und direktem Bezug zur Motorworld. Dabei spielt es keine Rolle, ob es sich um einen Schnappschuss mit dem Handy oder eine Profi-Aufnahme mit der Spiegelreflexkamera handelt – beim Motorworld Carspotter Award kann jeder mitmachen, der Spaß am Fotografieren und die Leidenschaft für Autos hat.

*Anyone who likes taking photographs should take their camera with them to Motorworld. Not only because the automotive experience world is rich in motifs and offers plenty of motoring highlights from classic cars, sports cars and super sports cars through to mobility in the future. There is also a good chance that the photos will attract special attention this year. The starting signal has now been given for the first Motorworld Carspotter Award 2021.*

*All entries with an automotive theme and a direct reference to Motorworld are welcome. It doesn't matter whether it's a snapshot taken on a smartphone or a professional picture shot with an SLR camera – anyone who enjoys photography and has a passion for cars can take part in the Motorworld Carspotter Award.*





Nach Bewerbungsende werden die Bilder aller Bewerber auf der Website der Motorworld Region Stuttgart veröffentlicht. Die Vorauswahl erfolgt über die Motorworld, anschließend werden die Bilder an die fachkundige Jury, bestehend aus dem Auto-Vlogger und Youtuber Shmee150 sowie der Filmproduktionsfirma Blue Delta Films Stuttgart, weitergeleitet. Die drei bestplatzierten Bilder werden abschließend final bewertet und verkündet.

Unterstützt wird der Fotowettbewerb von den Mercaden Böblingen. Die detaillierten Teilnahmebedingungen und weitere Informationen gibt es auf

<https://stuttgart.motorworld.de/carspotter/>

*After the closing date, all the applicants' photographs will be published on the Motorworld Region Stuttgart website. The initial selection will be undertaken by Motorworld, after which the photographs will be passed on to the expert jury with the car vlogger and YouTuber Shmee150 together with the film production company Blue Delta Films Stuttgart. Finally, the three best-placed images will be judged and announced.*

*The photo competition is being supported by Mercaden Böblingen. Detailed conditions of participation and further details can be found at*

<https://stuttgart.motorworld.de/carspotter/>



# MC20 IM SCHNEE IN THE SNOW





*Der MC20 hat seine Kraft noch nie auf griffigem Untergrund entfaltet.*

*Der neue Supersportwagen von Maserati durchläuft derzeit eine Reihe von Zuverlässigkeitstests (auf der Straße und auf der Rennstrecke, unter verschiedenen Fahrbedingungen) sowie intensive Kältetests auf den verschneiten Straßen des Valtellina und auf dem Ghiacciodromo Livigno (Sondrio), Italiens bekanntester Schnee- und Eisstrecke.*

*Während des Kaltwettereinsatzes wurde der Supersportwagen getestet, um den Kaltstart des Motors, die Tieftemperaturleistung der elastischen Komponenten und das Handling des Fahrzeugs auf kalten und griffigen Asphaltflächen zu bewerten. Der Test wird auch durchgeführt, um die korrekte Funktion des Klimatisierungssystems unter kalten Bedingungen zu überprüfen; außerdem wurden Tests an der Batterie, den Aufhängungen und den Bremsen durchgeführt.*

*The MC20 has never previously been seen unleashing its power on low-grip surfaces.*

*The new Maserati super sports car is currently engaged in a series of reliability tests (on road and track, in various driving conditions) and intensive cold-weather trials on the snow-covered roads of the Valtellina and at the Ghiacciodromo Livigno (Sondrio), Italy's most notable snow and ice circuit.*

*During its cold-weather mission, the super sports car was tested to evaluate engine cold starting, the low-temperature performance of its elastic components and the car's handling on cold and low-grip asphalt surfaces. The test is also performed to verify correct functioning of the Climate Control System in cold conditions; tests were also conducted on the battery, suspensions and brakes.*





Raum für mobile Leidenschaft

## ZU VERMIETEN: Gewerbeflächen

### Showroom | Werkstattflächen

von 265 bis 1.500 m<sup>2</sup>

Neubau bezugsfertig ab September 2021

- Umfeld mit hoher Mobilitätsaffinität
- Eingebettet in Hotel-, Gastro- und Eventkonzept
- Verkehrsgünstige Lage neben BMW Motorradwerk



Daniel Rest  
Fon + 49 7356 933508  
rest@motorworld.de

Casandra Vollmer  
Fon + 49 7356 933582  
vollmer@motorworld.de



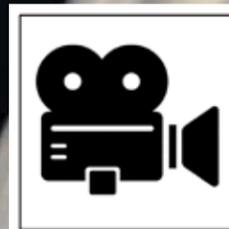
Die extremen Bedingungen haben den neuen MC20 nicht aufgehalten; im Gegenteil, sie haben die gegensätzlichen Persönlichkeiten dieses Autos, das aus der Rennsport-DNA der Marke geboren wurde, aber für die Serienproduktion konzipiert ist, noch verstärkt.

*The extreme conditions have not stopped the new MC20; in fact, they have enhanced the opposing personalities of this car, born from the Brand's racing DNA but designed for series production.*



Klicken Sie das  
Symbol, um das  
Video zu sehen.

*Tap the symbol to  
see the video*



# SEE YOU ON THE STREETS!

Langsam, aber sicher machen sich Frühlingsgefühle breit. Viel Spaß [bei diesem Video](#) und „Gute Fahrt in die Saison 2021“!

*Slowly, but surely, spring fever is spreading. Enjoy [this video](#) and have a good trip into the 2021 season!*

FOTO: CanVanCan Medienproduktion

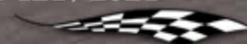


# FROM RACE TO ROAD

FOTOS: Hispano Suiza

Hispano Suiza und der Wettbewerb – seit Gründung der Automarke im Jahr 1904 geht beides Hand in Hand. Damals verschaffte die Teilnahme an den prestigeträchtigsten Rennen der Marke nicht nur nationale und internationale Sichtbarkeit, sondern es ermöglichte Hispano Suiza auch, das Verhalten seiner Fahrzeuge kennenzulernen, wenn sie auf höchstem Niveau getestet wurden: Es war unerlässlich, den Kunden immer leistungsfähigere, zuverlässigere und letztlich bessere Autos anzubieten.

Hispano Suiza and competition have gone hand in hand since its foundation in 1904. Back then, taking part in the most prestigious races not only gave the brand national and international visibility, but also allowed Hispano Suiza to learn about the behaviour of its vehicles, when they were tested to the highest level of demand: it was vital to continue offering its customers increasingly powerful, reliable and, ultimately, better cars.





In seiner neuen Phase hat Hispano Suiza diese Philosophie beibehalten. Sowohl der Hispano Suiza Carmen als auch seine leistungsstärkere Version, der Carmen Boulogne – dessen Name an seine Triumphe im George Boillot Cup in Boulogne vor einem Jahrhundert erinnert – wurden von Renningenieuren entworfen und ihre Entwicklung von professionellen Rennfahrern durchgeführt. Ebenso nimmt Hispano Suiza an der neuen 100% elektrischen SUV-Meisterschaft Extreme E teil, ein innovatives Konzept, das Werte wie Nachhaltigkeit, Gleichberechtigung und Elektrifizierung fördert und der Marke wertvolle Erkenntnisse liefert, die in zukünftige Modelle einfließen werden.

#### Ein Motto, das die Marke definiert

„From Race to Road“ ist das Motto, das die Philosophie von Hispano Suiza perfekt definiert, die gleiche, die sie seit ihrer Gründung vor mehr als einem Jahrhundert begleitet und die die Legende auf Rennstrecken und Straßen auf der ganzen Welt geschmiedet hat. Das Ziel der Marke war es immer, durch ihre neuen Autos die Leidenschaft für das Fahren, hohe Leistung, Luxus, Handwerkskunst und letztendlich Exzellenz auf Rädern zu vermitteln.

#### Electric drive meets John Cooper Works.

“We have already shown how well driving fun and electric mobility go together with the MINI Electric,” says Bernd Körber, Head of MINI. “However, the MINI Electric Pacesetter inspired by JCW goes at least a step further and blends the performance character of the John Cooper Works brand with electric mobility. This extreme version of the MINI Electric has been developed as the Safety Car in the Formula E, so is clearly not intended for use on public roads. But it does reveal one of the directions we could take with the electrification of the JCW brand. For me, the message is clear: electrification and John Cooper Works are a good fit.”

#### A motto that defines the brand

“From Race to Road“ is the motto that perfectly defines the philosophy of Hispano Suiza, the same one that has accompanied it since its foundation more than a century ago and that has forged its legend on circuits and roads around the world. The aim of the brand has always been to transmit through its new cars the passion for driving, high performance, luxury, craftsmanship and, ultimately, excellence on wheels.

Als der historische spanische Hersteller 2019 wieder auftauchte, tat er dies zusammen mit seinem technologischen Partner, dem spanischen Ingenieurbüro QEV Technologies, und brachte damit eine Gruppe von Fachleuten zusammen, die über einen großen Erfahrungsschatz in den wichtigsten Automobilmeisterschaften auf der ganzen Welt verfügen. Hispano Suiza beschloss, mit dem Carmen, einem zu 100 % elektrisch betriebenen Hyper-Luxus-Sportwagen, in die Automobilwelt zurückzukehren. Es brauchte dieses Know-how, um seinen Kunden ein Produkt zu bieten, das dem Erbe der Marke gerecht wird, mit einem von der eigenen Geschichte inspirierten Design, Spitzentechnologie, und unbegrenzten Individualisierungsmöglichkeiten.

When the historic Spanish manufacturer resurfaced in 2019, it did so together with its technological partner, Spanish engineering company QEV Technologies, bringing together a group of professionals with a wealth of experience in the main automotive championships all over the world. Hispano Suiza decided to return to the automotive world with Carmen, a hyper-luxury sports car, 100% electric. It needed that know-how to offer its customers a product that lives up to the brand's legacy, with a design inspired by its own history, cutting-edge technology, dreamlike features and unlimited customisation possibilities that turned each car into a work of art on wheels.

Lesen Sie mehr | Read more  
on Classic-Car.TV





Klicken Sie das Symbol, um das Video zu sehen.

Tap the symbol to see the video



## VERSTEHEN SIE SPASS, HORST LICHTER? CAN YOU TAKE A JOKE, HORST LICHTER?

Für die Sendung „Verstehen Sie Spaß?“ wurde die Motorworld Köln-Rheinland zum Drehort. Zwischen Oldtimern und Supersportwagen spielte Moderator Guido Cantz mithilfe seiner Lockvögel keinem geringeren als Horst Lichter einen fiesen Streich: Der geliebte 1971er Opel GT des Fernsehkochs scheint verschwunden zu sein. Für ein Fotoshooting hatte er seinen Oldtimer einer Agentur zur Verfügung gestellt. Bei der Abholung wissen die Mitarbeiter allerdings wenig von diesem Auftrag. Horst Lichter ahnt Schlimmes ...

[Hier](#) gibt es die Folge noch einmal zum Nachschauen.

*For the TV show „Verstehen Sie Spaß?“ (or „Can you take a joke?“), Motorworld Köln-Rheinland was turned into a filming location. Between classic cars and super sports cars, presenter Guido Cantz played a mean prank with the aid of his lures on no less a victim than Horst Lichter. The TV chef's beloved 1971 Opel GT seems to have disappeared. He had placed his classic car at the disposal of an agency for a photo shoot. However, the staff know little about this order when the car is to be collected. Horst Lichter has an ominous foreboding...*

You can watch the episode again [here](#).

FOTO: Franziska Märkl

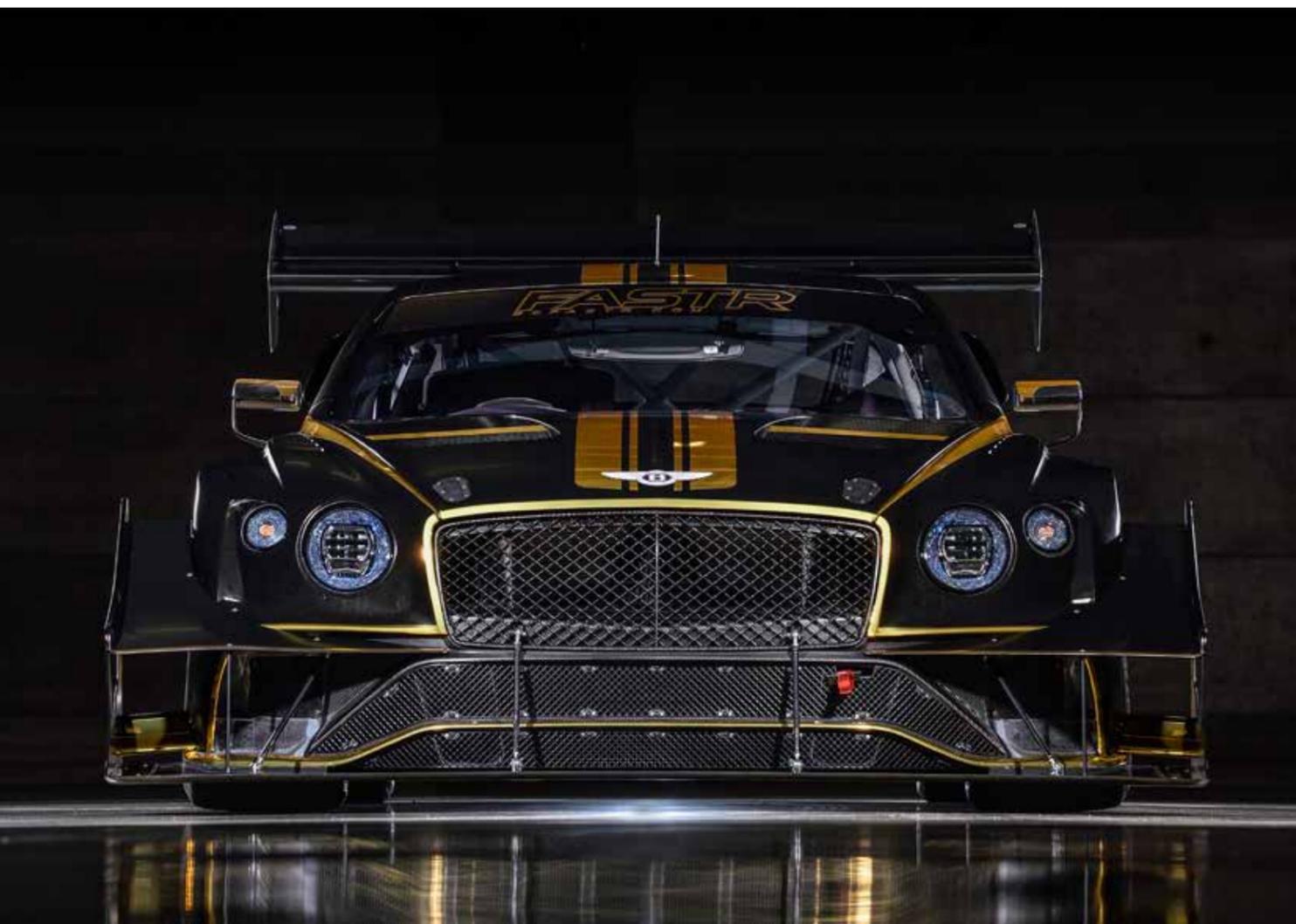


# BENTLEY'S 2021 PIKES PEAK RACER

Bentley hat mit der Ankündigung eines Forschungs- und Entwicklungsprogramms für erneuerbare Kraftstoffe eine wichtige neue Nachhaltigkeitsinitiative gestartet. Angeführt wird sie von dem extremsten Bentley-Straßenfahrzeug der 101-jährigen Unternehmensgeschichte: Der Continental GT3 Pikes Peak, der für den Time Attack 1-Rekord beim diesjährigen Pikes Peak International Hill Climb konstruiert und gebaut wurde, wird der erste Bentley-Rennwagen sein, der mit erneuerbaren Kraftstoffen betrieben wird.

*Bentley has launched a major new sustainability initiative, with the announcement of a renewable fuels research and development programme spearheaded by the most extreme road-car-based Bentley in its 101 year history. The Continental GT3 Pikes Peak, designed and built to compete for the Time Attack 1 record at this year's Pikes Peak International Hill Climb, will be the first competition Bentley to run on renewable fuel.*





Der modifizierte Continental GT3-Rennwagen, der auf Bentleys Renn- und Meisterschaftssiegrauto basiert, wird auf der 12,42 Meilen langen Strecke mit einem auf Biokraftstoff basierenden Benzin betrieben werden. Derzeit werden verschiedene Kraftstoffmischungen getestet und ausgewertet, wobei eine Reduzierung der Treibhausgase (GHG) von bis zu 85 Prozent gegenüber herkömmlichem fossilen Kraftstoffen möglich ist.

Das ehrgeizige und transformative Beyond100-Programm von Bentley sieht vor, dass die Marke zum weltweit führenden Unternehmen für nachhaltige Luxusmobilität wird. Bis 2023 soll die gesamte Bentley-Modellpalette mit Hybrid-Varianten angeboten werden, ab 2030 sollen ausschließlich BEV-Fahrzeuge angeboten werden. Der Einsatz von erneuerbaren Kraftstoffen für dieses Projekt ist der Beginn einer langfristigen Strategie von Bentley. So wird ein Forschungs- und Entwicklungsprogramm initiiert, das darauf abzielt, parallel zum Elektrifizierungsprogramm erneuerbare Kraftstoffe für Bentley-Kunden anzubieten. Diese zweigleisige Strategie soll den Fortschritt von Bentley auf dem Weg zur völligen Kohlenstoffneutralität im Rahmen des Beyond100-Programms beschleunigen.

*The modified Continental GT3 racer, based on Bentley's race- and championship- winning car, will power its way through the 12.42-mile course running on a biofuel-based gasoline. Various blends of fuels are currently being tested and evaluated, with possible Greenhouse Gas (GHG) reductions of up to 85 per cent over standard fossil fuel.*

*Bentley's ambitious and transformational Beyond100 programme will see the brand become the world's leading sustainable luxury mobility company, with the entire Bentley model range offered with Hybrid variants by 2023 ahead of Bentley being BEV-only by 2030. The adoption of renewable fuel for this project signals the start of a long-term ambition for Bentley, initiating a research and development programme that aims to offer renewable fuels to Bentley customers in parallel to Bentley's electrification programme. This two-strand strategy is set to maximise the pace of Bentley's progress towards outright carbon neutrality, as part of its Beyond100 journey.*





## KINDER BRAUCHEN UNSERE UNTERSTÜTZUNG. MANCHE MEHR ALS ANDERE.

Laureus Sport for Good Germany wurde 2001 als erste nationale Laureus Stiftung gegründet und nutzt die Kraft des Sports mit dem Ziel, benachteiligte Kinder und Jugendliche in ihrer persönlichen Entwicklung zu unterstützen und dadurch einen positiven Einfluss auf die Gesellschaft zu nehmen. Seit 2009 gehört auch Österreich zum Aktionsbereich der Stiftung.

Bisher leisteten die deutschen und österreichischen Laureus Förderprojekte für mehr als 50.000 Kinder und Jugendliche aus sozialen Brennpunkten Hilfe, Beratung und Förderung. Laureus Sport for Good vermittelt Werte wie Teamgeist, Respekt, Disziplin und Fairplay – Werte, die den Kindern und Jugendlichen auch im Alltag, in der Schule und bei der Berufsausbildung helfen. Die Kinder und Jugendlichen mit

Behinderung oder aus sozialen Brennpunkten lernen über die Kraft des Sports, an sich zu glauben, ihre Ziele zu verfolgen, Rückschläge zu überwinden und ihr Leben selbst in die Hand zu nehmen. Ob Straßenfußball, Skateboarding, Therapeutisches Reiten, Basketball oder Boxen: Die sozialen Sportprojekte motivieren die Kinder nicht nur, ein aktives Leben zu führen, sondern sie geben ihnen langfristig Halt.

Helfen Sie mit einer Spende! Jeder Euro zählt:

Laureus Sport for Good Foundation Germany, Austria  
IBAN: DE65 6007 0070 0171 8196 00  
BIC: DEUTDESSXXX  
Kreditinstitut: Deutsche Bank Stuttgart  
[www.laureus.de/spenden](http://www.laureus.de/spenden)

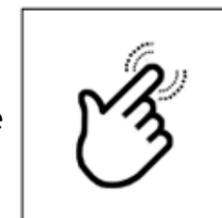


Bentleys mit Verbrennungsmotor werden auch in den nächsten neun Jahren noch produziert – und Bentleys neues Projekt zielt darauf ab, diese Fahrzeuge durch den Einsatz innovativer Kraftstofftechnologien so nachhaltig wie möglich zu machen. Da mehr als 80 Prozent aller jemals gebauten Bentleys noch auf der Straße sind, soll ein nachhaltiges und kundenorientiertes Angebot an erneuerbaren Kraftstoffen es den Kunden ermöglichen, ihre aktuellen und klassischen Bentleys auch in den kommenden Jahren verantwortungsvoll zu genießen.

FOTOS: Bentley

*Combustion-engine Bentleys will still be produced for the next nine years – and Bentley's new project aims to make those cars as sustainable as possible through the use of innovative fuel technologies. With more than 80 per cent of all Bentleys ever built still on the road, a genuinely sustainable and customer-facing renewable fuel offering will also allow customers to enjoy their current and classic Bentleys responsibly for years to come.*

Lesen Sie mehr | Read more  
on **Classic-Car.TV**



# AUTOMOTIVE ART PROJECT



# GESCHENKIDEE

## MOTORWORLD

MEMBERCARD



Die MOTORWORLD-Membercard ist das exklusive Highlight für Fans! Sie verbindet Automobil-Enthusiasten und Freunde der MOTORWORLD. Außerdem ist sie Ihre Eintrittskarte zu zahlreichen exklusiven Vorteilen, unter anderem: **10 % Nachlass in Restaurants, Hotels und Shops, Clubtreffen, Messe-Eintritte, Welcome-Package und vieles mehr!**

**Ab sofort erhalten Membercard-Besitzer sogar 12 % Nachlass auf die aktuelle Tagesrate bei Übernachtungen in allen zehn AMERON Hotels in Deutschland und der Schweiz. Hierzu zählt auch das AMERON München Motorworld, das in Kürze inmitten der neuen Motorworld München eröffnet wird.**

**Die MOTORWORLD-Membercard ist das perfekte Geschenk für Sie selbst und Ihre Liebsten.**

Sie verschenken nicht nur unzählige Vorteile bei ausgesuchten Partnern der MOTORWORLD, sondern tun auch noch Gutes dabei! **Wir werden 5,- Euro Ihres Jahresbeitrags an die Laureus Sport for Good Foundation spenden.**



MOTORWORLD Membercard

Ihr Kontakt:  
Fon +49 7031 30694-55  
Fax +49 7031 30694-54  
membercard@motorworld.de  
www.membercard.motorworld.de

Claude Nahum wuchs umgeben von allem auf, was mit Autos zu tun hat. Als Sohn von Bernar Nahum, der als Vater der türkischen Automobilindustrie gilt, war Claude von klein auf von Autos und Technik fasziniert. Claudes Karriere führte ihn in die Bereiche Automobildesign, Forschung und Technik, bevor er schließlich das Handelsunternehmen der Kiraça-Gruppe in Europa leitete und ausbaute, während er gleichzeitig seine Verbindung zur Automobilwelt aufrecht erhielt.

Mit dem Fortschreiten seiner Karriere begann Claude, Autos zu sammeln und Rennen zu fahren, und das Wachstum seines Fuhrparks führte dazu, dass er The N Collection gründete. Mit dem Wunsch, eine unverwechselbare Hommage an seine Lieblingsautos zu schaffen, beauftragte Claude sechs führende Künstler und gab ihnen freie Hand, jedes der 25 Autos aus seiner Sammlung in ihrem eigenen, unnachahmlichen Stil darzustellen.

Das Automotive Art Project zeigt diese Arbeiten jetzt in Buchform – mit einer faszinierenden und vielfältigen Auswahl an Autos, darunter ein 1964er Ferrari 250 LM, der 1964er Lang-Cooper II Super King Cobra, ein 1965er Ford Mustang 289 Fastback, der Ford GT40 MkII, der 1966 in Le Mans den dritten Platz belegte, ein 1968er Exemplar des allerersten türkischen Serienwagens, des Anadol A1, der 1971 bei der East African Safari Rallye siegreiche Ford Escort RS1600 und ein 1990er Ferrari 641/2 Formel 1 Auto, das von Alain Prost gefahren wurde.

Eine einzigartige Sammlung von automobilen Kunstwerken, die die eigene Perspektive jedes Künstlers auf die betreffenden Autos einfängt, unterstützt durch kurze Geschichten und Fotos für jedes der vorgestellten Autos.

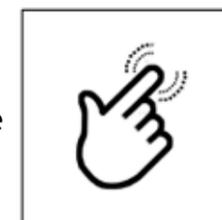
*Claude Nahum was brought up surrounded by all things automotive. The son of Bernar Nahum, considered to be the father of the Turkish automotive industry, Claude was fascinated by cars and engineering from an early age. Claude's career led him into automotive design, research and engineering, before eventually heading and growing the Kiraça group trading company in Europe, all the while maintaining his link with the automotive world.*

*As Claude's career progressed, he began collecting and racing cars, and the growth of his stable led to him establishing The N Collection. Wishing to create a distinctive tribute to his favourite cars, Claude commissioned six leading artists, and gave them free rein to depict each of 25 cars from his collection in their own inimitable style.*

*The Automotive Art Project showcases that work, featuring a fascinating and diverse range of cars, including a 1964 Ferrari 250 LM, the unique 1964 Lang-Cooper II Super King Cobra, an iconic 1965 Ford Mustang 289 Fastback, the Ford GT40 MkII that finished third at Le Mans in 1966, a 1968 example of the very first Turkish production car, the Anadol A1, the 1971 East African Safari Rally-winning Ford Escort RS1600, and a 1990 Ferrari 641/2 Formula 1 car driven by Alain Prost.*

*A unique collection of automotive artwork, capturing each artist's own perspective on the subject cars, supported by brief histories and photographs for each of the cars featured.*

Lesen Sie mehr | Read more  
on Classic-Car.TV



<https://membercard.motorworld.de>

MOTORWORLD  
BULLETIN

# ZU VERMIETEN: Büro-/Gewerbeflächen



KÖLN | RHEINLAND

## Büroflächen:

600 - 13.000 m<sup>2</sup> verfügbar

## Showroom | Werkstattflächen:

noch 750 m<sup>2</sup> verfügbar

- Perfekte Infrastruktur
- Top Lage
- Dom-Blick

Das V12 Building wird direkt neben der MOTORWORLD Köln | Rheinland realisiert. Bezug ab Mitte 2023.

Interesse geweckt?  
Steffen Wagenblast  
Fon + 49 7356 933459  
wagenblast@motorworld.de

## ANALYSE ZUR ZULASSUNGS- STATISTIK FÜR 2020



Mit der Veröffentlichung der ersten Zahlen für 2020 durch das Kraftfahrtbundesamt KBA beginnt wie in jedem Jahr die Analyse der Entwicklung der aktuellen Zulassungszahlen. Der gesamte Fahrzeugbestand in Deutschland (66,9 Mio., plus 1,6%) erhöhte sich erneut um etwa eine Million. Das Durchschnittsalter stieg von 9,6 auf 9,8 Jahre leicht an.

Betrachtet man nur das PKW-Segment, fällt auf, dass die Anzahl aller Personenkraftwagen Ende 2020 mit 48,2 Mio. um 1,1% gestiegen ist. Davon erreichten 983.289, also ca. 2,04% vom Gesamtbestand PKW ein Alter von mehr als 30 Jahren (+ ca. 126.000. / +14,7%). Das erscheint zunächst mal recht viel, aber so einfach sollte man es sich nicht machen.

Der DEUVET Bundesverband Oldtimer-Youngtimer e.V. interessiert sich naturgemäß für das Segment „Kraftfahrzeuge mit H-Kennzeichen“, also die Exemplare, die eine Prüfung zur H-Zulassung bestanden haben und damit zum historischen Kulturgut geworden sind.

Hier zeigt sich, dass der Zuwachs abweichend gestiegen ist. PKW mit H-Kennzeichen (Ende 2020: 584.509, also 1,2% aller PKW) sind im Gegensatz zu den Befürchtungen einer „H-Schwemme“ nur rund 58.000 Stück (+11,0%) dazu gekommen. Hier kommt zum Tragen, dass die Voraussetzungen für die Anerkennung als historisch wertvolles Kulturgut verschärft wurden und ein Steuervorteil durch eine H-Zulassung bei den mittlerweile mit Katalysator ausgerüsteten „Neu-30-Jährigen“ in der Regel nicht mehr besteht. Die entsprechenden Zahlen für alle Fahrzeuge mit H-Kennzeichen (incl. Nutzfahrzeuge, Zweiräder und Anhänger) sind aktuell 660.520 (+ ca. 65.000 / +11,0%). Dies entspricht knapp einem Prozent aller zugelassenen Fahrzeuge. Auch in schwierigen Zeiten inmitten der Corona-bedingten Einschränkungen bei Treffen und Veranstaltungen ist die Liebe zum klassischen Automobil ungebrochen. Bedingt durch den Wegfall von Ausgaben für Reisen und Urlaub wurde teilweise sogar mehr in das Hobby Oldtimer/Youngtimer investiert.



Neu mit H-Kennzeichen: Mercedes 300 GE Bj. 1990

Quelle: Kraftfahrtbundesamt

Weitere Informationen: [info@deuvel.de](mailto:info@deuvel.de)



## JÜRGEN LEWANDOWSKI'S BÜCHERECKE

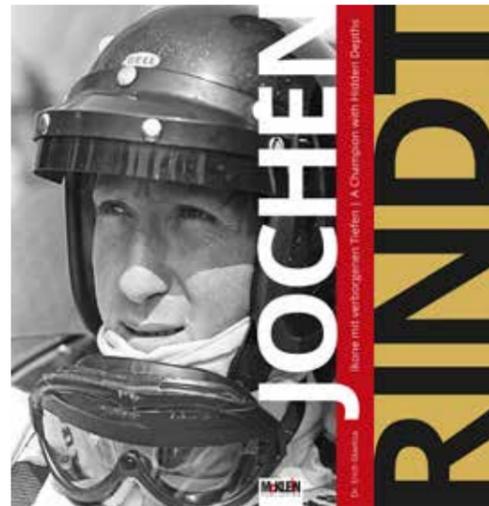
### IKONE MIT VERBORGENEN TIEFEN

### WENIGER IST MEHR

Diese Unterzeile hat Dr. Erich Glavitz seinem Opus Magnum über Jochen Rindt mit auf den Weg gegeben – und ein gewaltiges Werk über den in Mainz geborenen und später von Österreich vereinnahmten charismatischen Rennfahrer geschrieben. Um es kurz zu sagen: Glavitz hat die Geschichte, die Stärken, die Schwächen von Jochen Rindt bis in die tiefsten Tiefen erforscht und ein faszinierendes Buch verfasst – keine der 400 Seiten ist langweilig, von den Familienfotos über die penible Dokumentation der Rennen bis hin zu dem tragischen Ende und Tod von Rindt im Autodrom von Monza ist der Lebensweg des 1970 posthum zum Weltmeister der Formel 1 ernannten Rindt einfühlsam und perfekt nachvollzogen.

Die ersten Motorsport-Versuche waren 1961 bei der Steirischen Berglandfahrt in einem Simca Aronde, rasch folgte eine Alfa Giulietta, dann saß er bereits 1963 bei einem Formel Junior-Rennen in einem Copper T39, ein Jahr später Formel 2 – ein faszinierender Durchmarsch in die Königsklasse. Und von 1965 an die Formel 1, veredelt mit einem Sieg in Le Mans in einem Ferrari 250 LM – Rindt fuhr auch Sportwagen-Rennen: Auf Abarth, auf Ferrari, auf Porsche – ein Allround-Meister am Volant. Der Aufstieg – von Glavitz empathisch und detailgenau beschrieben, führte Rindt zwangsläufig zu Colin Chapman und dessen schnellen, aber fragilen Formel1-Geschöpfen. Rindt wusste, dass dessen Fahrzeuge nahe am Wahnsinn konstruiert waren, aber mit ihnen konnte er in der Formel 1 gewinnen, Weltmeister werden. In der Mitte der Saison 1970 wollte Rindt aussteigen und sich mit einem Formel 2-Team selbstständig machen – aber davor dann doch noch Weltmeister werden.

Der Unfall in Monza beendete seine Pläne, seine Witwe nahm die WM-Schale entgegen. Das großformatige Buch endet mit einer minutiösen Beschreibung des Unfalls in Monza – die Unfallursache: eine gebrochene Bremswelle.



Dr. Erich Glavitz, Jochen Rindt – Ikone mit verborgenen Tiefen, McKlein Publishing, Köln, € 99,90.  
ISBN 978-3-947156-26-9.

Die Grand Prix-Wagen der Jahre 1961 bis 1965 waren ein wunderbarer Beweis dafür, dass die Vorgaben der Reglementshüter der am 20. Juni 1904 in Paris als Association Internationale des Automobile Clubs Reconnus (AIACR) gegründete Fédération Internationale de l'Automobile (Abkürzung: FIA) nur selten ihre Vorgaben erfüllten – denn sie erhofften sich von der Reduzierung des Hubraums auf 1,5 Liter eine Verringerung der Leistung und niedrigeren – vulgo: sichereren – Höchstgeschwindigkeiten.

Natürlich hatten die Techniker viele Antworten auf das neue Reglement parat – zuerst noch etwas zögerlich, denn in den beiden ersten Jahren war nur Ferrari mit dem 1,5-Liter-V6-Dino-Motor für das neue Reglement gerüstet, dann kamen Coventry-Climax, BRM und Porsche mit 8-Zylinder-Triebwerken und als letzter Konkurrent griff Honda mit einem Zwölfzylinder in das Geschehen ein – und gewann den letzten Grand Prix dieser Klasse 1965 in Mexiko. Weitere Entwicklungen, die dieses Reglement hervorbrachte: filigrane Monocoque-Fahrgestelle, in denen die Fahrer erstmals fast liegend fuhren um den Cw-Wert zu verringern; die Reifen verringerten sich von 15 auf 13 Zoll um den Schwerpunkt abzusenken und die Rad-aufhängungen wanderten nach innen, um die Aerodynamik zu verbessern.

Heute stehen diese Formel 1-Rennen etwas im Schatten der 3-Liter-Klasse und der kraftstrotzenden Turbo-Ära – doch an Piloten wie Jim Clark, Phil Hill, Graham Hill, John Surtees oder Dan Gurney sowie Jochen Rindt oder Jack Brabham erinnern sich alle. Mit dem opulenten und 30 Seiten starken Band Grand Prix 1961-1965 hat der rührige McKlein-Verlag den Mut gehabt, ein weiteres Basis-Werk zu publizieren. Wieder ist eine große Lücke mit einem großartigen Buch geschlossen worden.



Jörg-Thomas-Födisch/Rainer Rossbach/Nils Ruwisch, Grand Prix 1961-1965 – die Jahre der 1,5-Liter-Formel, McKlein Publishing, Köln, € 99,90.  
ISBN 978-3-947156-27-6.



# SPENDENLAUF ZUGUNSTEN LAUREUS SPORT FOR GOOD

## CHARITY RUN FOR THE BENEFIT OF LAUREUS SPORT FOR GOOD

Die Motorworld Group ist Country Patron der  
Laureus Sport for Good Foundation Germany.



Bereits im letzten Jahr musste die Bayreuther Brauerei Gebr. Maisel aus Corona-Gründen das komplett ausgebuchte Lafevent Maisel's FunRun absagen. Alternativ fand der Spendenlauf zum ersten Mal in digitaler Form statt. Knapp 1.500 Läufer haben beim 1. Digitalen Maisel's FunRun im Mai 2020 insgesamt 10.320 Euro Spenden erlaufen. Auch dieses Jahr können alle Laufbegeisterten Gutes tun, egal ob Laufanfänger oder Profiläufer.

*Last year, the Gebr. Maisel brewery in Bayreuth had to cancel the fully booked Maisel's FunRun running event due to Covid-19. Instead, the charity run took place for the first time as a digital event. Some 1,500 runners raised a total of 10,320 euros in donations at the 1st Digital Maisel's FunRun in May 2020. This year, too, all running enthusiasts can do some good regardless of whether they are novice or professional runners.*

FOTO: Lars Scharl



zugunsten von



Mit dem ambitionierten Ziel insgesamt 100.000 Kilometer und 50.000 Euro zu sammeln, spendet das Familienunternehmen die Erlöse des diesjährigen digitalen Laufevents am 09. Mai an die Laureus Sport for Good Stiftung. Die internationale Hilfsorganisation fördert 200 soziale Sportprogramme in über 40 Ländern, die benachteiligten Kindern und Jugendlichen die Werte des Sports vermitteln: Fairness, Rücksicht, Respekt und Verantwortung. Programme gegen Diskriminierung, Rassismus und Gewalt. Der Grundsatz der Stiftung lautet: Sport schafft starke Persönlichkeiten, und starke Persönlichkeiten haben eine bessere Perspektive im Leben.

Neben bekannten Sportlern wie Anne Haug (Ironman-Weltmeisterin), Dajana Eitberger (Rennrodlerin) und Jacob Schramm (Profiskiläufer), nimmt auch der Laureus Botschafter Matthias Dolderer am Maisel's FunRun 2021 teil. Als besonderen Anreiz wird der Sportschuhhersteller Saucony jeweils für die Läuferin und den Läufer mit der längsten zurückgelegten Laufstrecke einen brandneuen Ride 14 Laufschuh sponsern, welcher seit 01. April auf dem Markt ist.

Und so funktioniert die Teilnahme – Du läufst, Maisel spendet:

1. Am Sonntag, 09. Mai zwischen 8:00 – 20.00 Uhr Lauf, Spaziergang oder Wandereinheit über beliebige App tracken.
2. Screenshot der Tracking App machen und zusammen mit einem Maisel-Selfie in der Facebook-Veranstaltung [„Digitaler Maisel's FunRun 2021“](#) hochladen oder auf Instagram mit dem Hashtag #funrun2021 und der Verlinkung [@maisels\\_aktiv](#) posten.
3. **WICHTIG: Marke Maisel, Kilometerstand, Datum und Uhrzeit** müssen klar ersichtlich sein, um in die Wertung eingehen zu können.

*With the ambitious goal of collecting a total of 100,000 kilometres and 50,000 euros, the family-owned company will donate the proceeds of this year's digital running event on May 9 to the Laureus Sport for Good Foundation. The international aid organisation supports 200 social sports programmes in over 40 countries which teach disadvantaged children and young people the values of sport: fairness, consideration, respect and responsibility. It organises programmes against discrimination, racism and violence. The foundation's abiding principle: Sport creates strong personalities, and strong personalities have a better outlook in life.*

*Alongside well-known athletes such as Anne Haug (Ironman world champion), Dajana Eitberger (luge athlete) and Jacob Schramm (professional skier), Laureus ambassador Matthias Dolderer will also be participating in Maisel's FunRun 2021. As a special incentive, sports shoe manufacturer Saucony will be sponsoring a brand-new Ride 14 running shoe, which has been on the market since April 1, to award the male and female runners who cover the furthest distance.*

*And this is how the participation works – you run, Maisel donates:*

1. *Between 8 a.m. and 8 p.m. on Sunday, May 9, record your running, walking or hiking unit with any tracking app.*
2. *Take a screenshot of your tracking app and upload it together with a Maisel selfie to the Facebook event [Digital Maisel's FunRun 2021](#) or post it on Instagram with the hashtag #funrun2021 and the link [@maisels\\_aktiv](#).*
3. *IMPORTANT: **The Maisel brand, number of kilometres, date and time** must be clearly visible to be included in the ratings.*

Das Team der Brauerei Gebr. Maisel trägt alle gelaufenen Kilometer zusammen und hält die Teilnehmenden via Spendenbarometer auf dem Laufenden. Um 20:00 Uhr schließt sich das Zeitfenster und es wird bekannt gegeben, welcher Spendenbetrag der Laureus Sport for Good Stiftung zu Gute kommt. **Machen auch Sie mit und unterstützen Sie Laureus Sport for Good durch Ihre gesammelten Kilometer am 09. Mai 2021!**

Als National Partner unterstützt die Motorworld Group seit 2017 Laureus Sport for Good Germany, Austria und ermöglicht so bedürftigen Kindern und Jugendlichen Perspektiven. Wir würden uns freuen, wenn Sie uns, gerade in solchen durch Covid-19 erschwerten Zeiten, bei unserem sozialen Engagement helfen und an folgendes Konto spenden:

Laureus Sport for Good Foundation Germany, Austria  
IBAN: DE70600700700171819607  
BIC: DEUTDESSXXX  
Kreditinstitut: Deutsche Bank Stuttgart

*The team at Gebr. Maisel brewery will be recording all the completed kilometres and keeping the participants informed via a donation barometer. The time window closes at 8 p.m. and the amount donated to the Laureus Sport for Good Foundation will be announced. **Take part and support Laureus Sport for Good with your completed kilometres on May 9, 2021!***

*The Motorworld Group has been supporting Laureus Sport for Good German, Austria as a National Partner since 2017, and in doing so helps to create new perspectives for disadvantaged children and adolescents. We would really appreciate it, especially in such difficult times caused by Covid-19, if you would help us in our social commitment and make a donation:*

Laureus Sport for Good Foundation Germany, Austria  
IBAN: DE70600700700171819607  
BIC: DEUTDESSXXX  
Bank: Deutsche Bank Stuttgart



# RAYVOLT E-BIKE

Von der Wahl der Farbe bis hin zum Sitz aus Krokodilleleder (kein echtes Krokodilleleder, sondern eine allwettertaugliche synthetische Alternative) – Rayvolt UK bietet mit seinem e-Bike-Bespoke-Service jetzt auch anspruchsvollen Besitzern die Möglichkeit, ihr Elektrofahrrad individuell zu gestalten.

*From your choice of the perfect colour to a crocodile skin seat (not real crocodile skin, but an all-weather synthetic alternative), Rayvolt UK is now catering for discerning owners looking to customise their electric rides with its e-Bike bespoke service.*

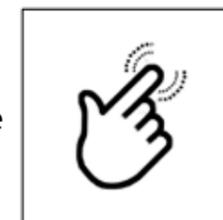




„Mehr als ein Drittel unserer Cruiser-Modelle werden mit irgendeiner Form der Personalisierung ausgeliefert, aber immer mehr Kunden wollen eine funktionale Form der Kunst“, sagt Rayvolt UK-Geschäftsführer Graham Kresfelder. „Wir stellen E-Bikes her, die alltagstauglich sind, aber auch die Persönlichkeit des Besitzers widerspiegeln. Wir passen die Rahmenfarbe regelmäßig an das Lieblingsauto an und bauen kundenspezifische Optionen ein.“

“More than a third of our Cruiser models are delivered with some form of personalisation, but increasingly customers want a functional form of art,” explains Rayvolt UK’s Managing Director, Graham Kresfelder. “We make e-Bikes that are usable every day, but also reflect an owner’s personality. We regularly match frame colour to a favourite car and incorporate customer-specific options.”

**Lesen Sie mehr | Read more  
on Classic-Car.TV**



**MOTORWORLD** München now open

1st May 2021

Be the **MOTOR**  
change the **WORLD**

[WWW.MOTORWORLD.DE](http://WWW.MOTORWORLD.DE)



STUTTGART

KÖLN

MÜNCHEN

BERLIN

RÜSSELSHEIM

HERTEN

METZINGEN

ZÜRICH

LUXEMBOURG

MALLORCA

